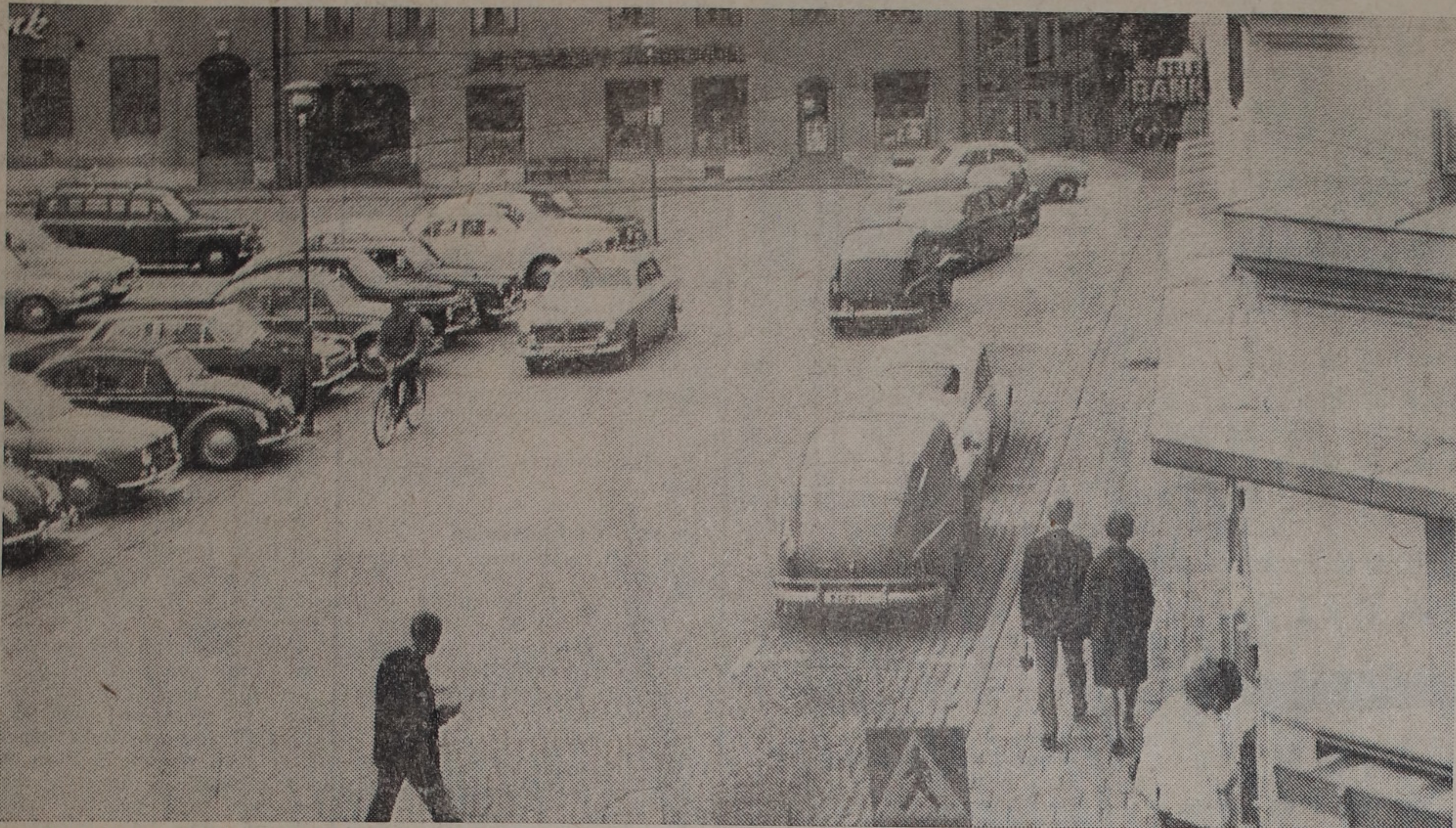
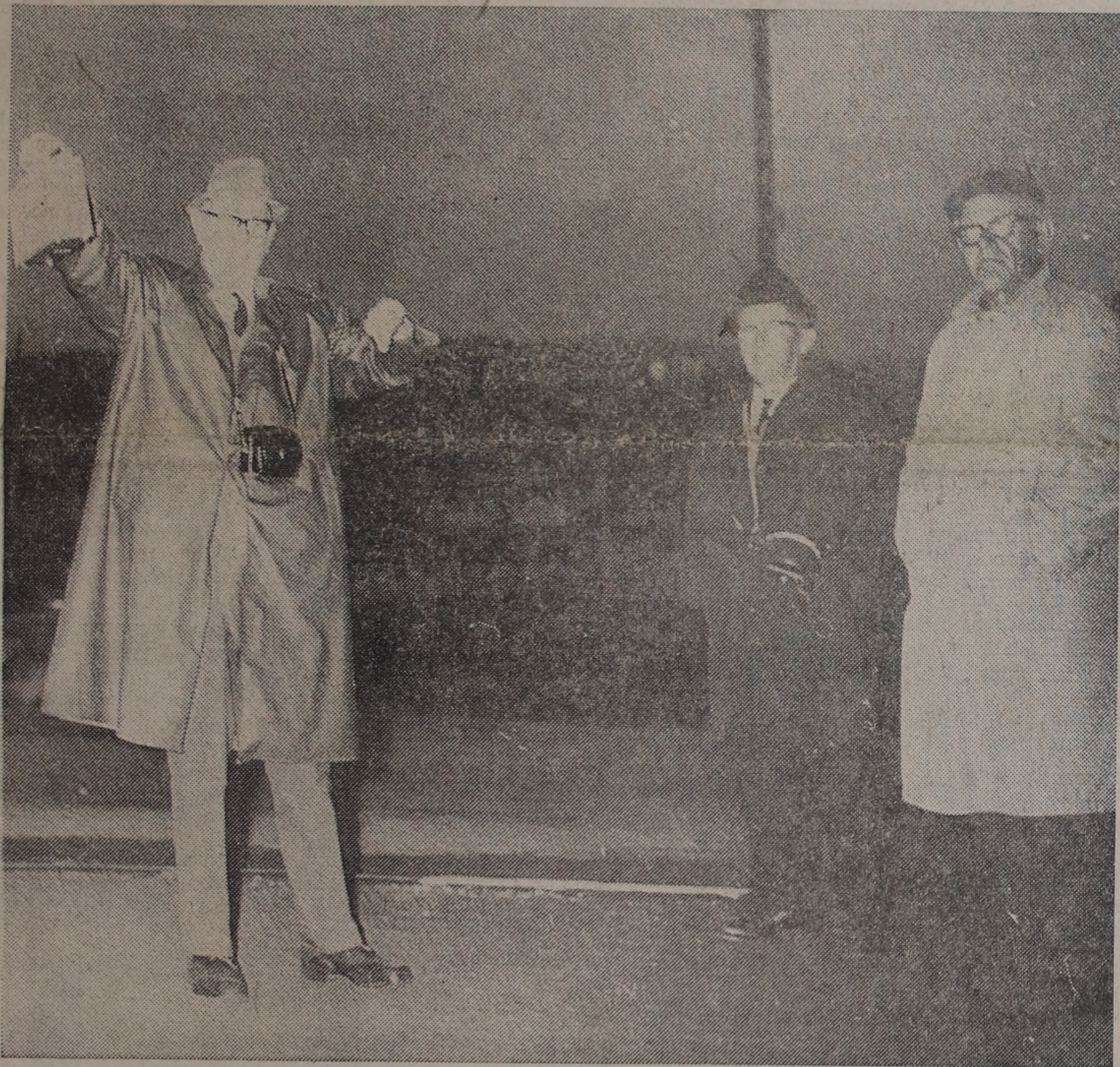


Nu är högertrafiken i Sverige ett faktum



Korsningen mellan Stortorget och Bagareliden i Laholm kommer att bli ett ytterst farligt pass, ytterligare farligare, när ambulans eller brandkår skall rycka ut. Men från polisens sida är man redan inställd på att ordna med optiska signaler för att eliminera riskerna. Bilden är tagen från Nilssons Pensionat



Vägdirektör Per Asplund signalerar med transistorradiation vid vägkorsningen i Östra Karup, att nu har Sverige högertrafik. Vittne till detta kl fem på morgonen var herr Nils Bartholdsson och Per Hallberg, båda med Östra Karup som hemadress

Farligt pass i Laholms stad

I och med att högertrafiken genomfördes enkelriktades bl.a. Bagareliden och Trädgårdsgatan i Laholm. Även om alla är ense om att åtgärden är riktig, kan det medverka till att hörnet vid Stortorget—Bagareliden kan bli ett veritabelt krockhorn.

— Där måste vidtagas någon-
ting, underströk brandchef
Nils Fehne. Både när
brandkåren och ambulansen
skall ut med sina utrycknings-
fordon, är det lite att trafikera
från Bagareliden och söderut
inte hinna stanna och då kan
det bli smällar.

Enligt var LT-erfarit är man
från polisens sida inne på att
montera upp trafikljus på de
väst utsatta punkterna och
dit måste denna korsning räk-
nas. På söndagsmorgonen in-
träffade ett par tillbud men
slutade, som väl var, utan nå-
gra smällar.

Banankungen blir räddning

Blekinge Andelsfisk har haft
besök av "banankungen" Fol-
ke Andersson med tidigare
hemort i Göteborg. Nu bor
han i staden Guayaquil i
Ecuador.

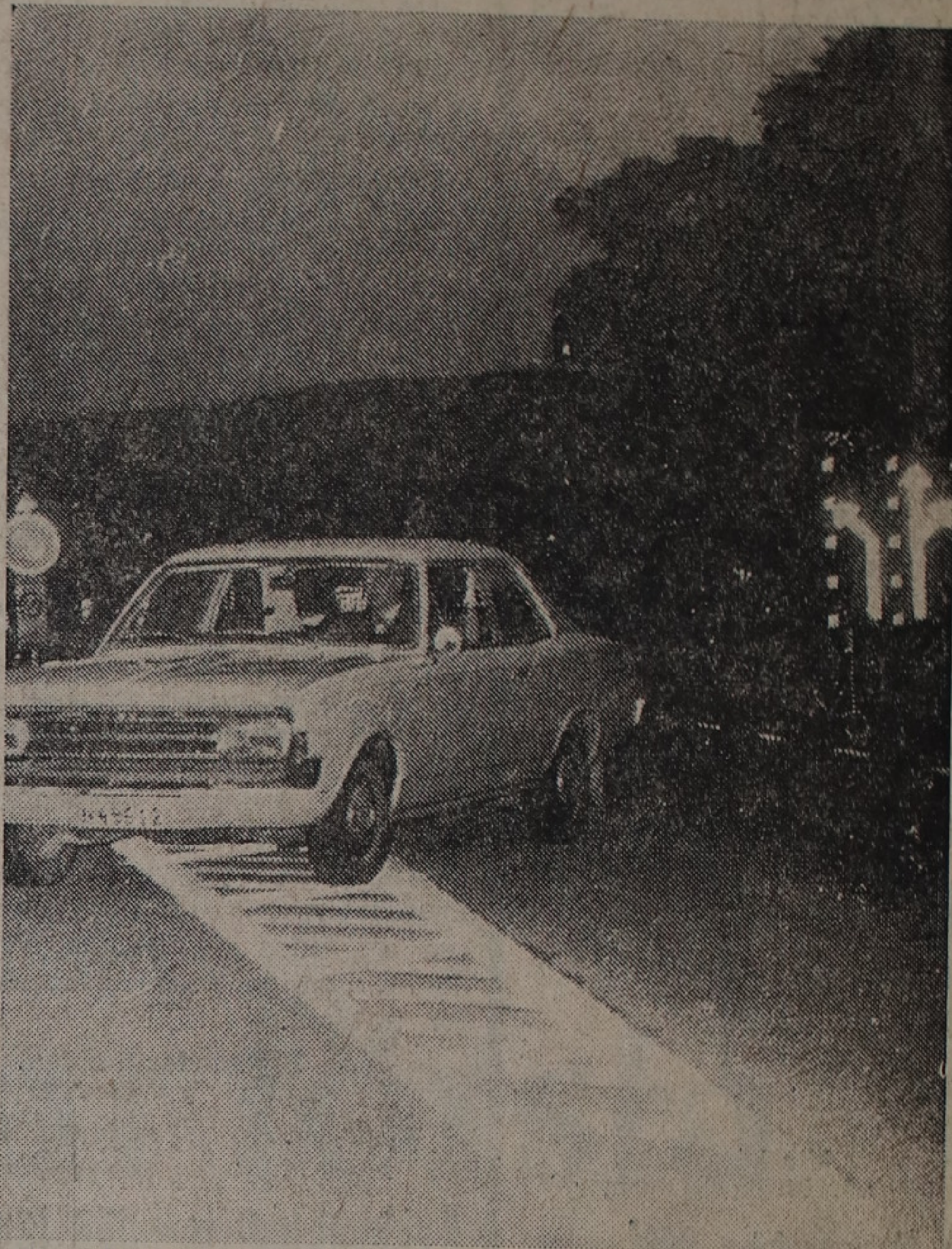
Han tjänade sina pengar ge-
nom att importera bananer
efter kriget och åkte därefter
över till Sydamerika, där han
skaffade sig plantager och
fortsatte med att exportera
bananer till bl. a. Sverige. Han
äger också det svenska företa-
get AB Transfrukt, som är
(Forts. å sid. 7)

Lugn övergång i södra Halland Laholms stad var först färdig

Så kör vi åt höger och en
dags vana bakom oss redan.
Övergången gick smidigt och
utan komplikationer. Vägför-
valtningens män — man
hade cirka 300 anställda i ak-
tiv verksamhet — hade gjort
förberedelserna klara i god tid
och redan vid fyra tiden på
söndagsmorgonen hade man
övergången i stort sett färdig.
En och annan H-skylt sakna-
des men innan de morgontidi-
gaste privatbilisterna var up-
pe för att pröva hur det känns
att anlita höger sida hemma
i gamla Sverige, var vägnä-
tet redo att med klara anvis-
ningar ge fina möjligheter för
trafiken att flyta smidigt.

LT hade två patruller ute
på söndagsmorgonen och båda
kunde samstämmt notera,
att så lugnt har det inte va-
rit i södra Halland på år och
dag. Mellan kl. halv fyra på
morgonen till klockan sex såg
man knappast en bil, fränsett
de, som erhållit dispens, till
vilka givetvis LT:s bilar hör-
de. En och annan polisbil
skymtade på E-sexan och en
av vägförvaltningens lastbilar
sågs på vägen mellan gamla
Skottorpsvägen och Hasslöv,

(Forts. å nästa sida)



Tio minuter i fem gjorde LT:s Eric Nilsson klart för att lämna vänstersidan och i fortsättningen hålla sig på höger sida

Hittade skarpa skott i kakelugn

En vetlandabo som flyttat
in i en bostad ägd av Vetlan-
da stad gjorde en oväntad upp-
träckt när han skulle sätta fyr
i kakelugnen. Ett 40-tal skarpa
laddade gevärspatroner hade
nämigen av någon gömts un-
dan inne i själva eldstaden.
Det hade förvisso blivit en li-
ka kraftig som farlig smäll
om inte patronsamlingen upp-
träcks innan brasan gått i fyr.
Nu är frågan hur patronerna
hamnat i kakelugnen och po-
lisen utreder huruvida de kan
härleas från något inbrott.

Danmark vill få fart över oxköttexport

Den danska regeringen har
nu gått till aktion för att få
igång exporten av oxkött till
Sverige enligt träffade avtal.
Exporten skulle ha börjat re-
dan i fredags, men ännu har
det inte, trots avtalet, givits
grönt ljus från Sverige till
de danska exportfirmorna.
Sverige har lovat att importe-
ra 1900 ton oxkött från Dan-
mark fördelat på de komman-
de tio månaderna.

Sverige har upplyst rege-
ringen om att man dröjt med
importen på grund av den om-
fattande slakten i Sverige just
nu. Den danska regeringen
har emellertid inte kunnat ac-
ceptera detta och står fast
vid avtalen med krav om att
få exporten påbörjad omgåen-
de.

I Danmark väntas det, att
svenskarna skall ge med sig,
så att exporten av de första
kontingenterna oxkött skall
kunna ske mycket snart.

Tog körkort för 53 år sedan men fruktar ej höger

Innehavaren av det första
trafikkort som någonsin utfär-
dats i Kalmar län, 73-åriga
Martin Eriksson i Oskarshamn,
som tog sitt körkort för hela
53 år sedan, rädes ej högertra-
fiken. På söndagsmorgonen vid
6-tiden satte han sig vid ratten
för att köra de 25 mil till
Katrineholm.
— Skall man köra höger
skall man börja i tid, säger
Martin Eriksson.



På bilden ser vi Egon Hansson, Växorp och Agne Pettersson, Tormarp sätta en H-skylt på plats i Ysby

H=dagen blev lyckad A=betyg till bilisten

I går var det den stora
skärpningen för svenska folket
för då skulle vi efter 233 år
på vänstersidan åter vrida
över på höger sida. Detta har
föregåtts med att folket har
varit uppdelade i två läger —
för och emot omläggning. De
förra har ansett att det bara
var fördelar med en sådan om-
läggning, medan de som varit
emot inte kunnat se några
större fördelar utan bara en
stor onödig kostnad för oss.
De mest pessimistiska har med
bådan sett fram emot dagen H
för då har de trott att den
stora människoslakten skulle
börja.

Hur som helst nog var det
spännande igår då LT körde
ut på en femtonmilslatur i syd-
halland i går morse klockan
fyra. Att vi kunde starta så
tidigt berodde på att tillstånd
inhämtats från polisen.

På totalt öde vägar körde
vi till Knäred för att kolla
läget där. Vid framkomsten

kunde vi konstatera att allt
var tyst och stilla i hela sam-
hället. Det enda liv var en
hare som skuttade fram på
vägen till Mästocka, men han
hade nog fått fel information
om högertrafiken, för han
sprang på fel sida — det var
nog säkrast han sprang, till
skogs igen.

Längre bort mot Mästocka
hade några ungdomar slagit
upp sitt täft vid vägkanten.
De var vakna och när vi spor-
de varför de slagit upp täft,
fick vi beskedet att det var
för att de skulle ut och köra
med sin bil hela gänget så
snart de fick lov.

Prick klockan fem gjorde
man så den historiska vrid-
ningen över till höger och nog
kändes det lite avigt i början.
Strax efter kom en polisbil
och den kom på rätt sida så
första faran var över — det
var tydligen fler som efter-
kommit uppmaningen att köra
(Forts. å sid. 3)

Ränneslövs kommun sålde gamla skolor för 250.000

Ränneslövs kommun gjorde
en god affär på lördagen då
man med hjälp av Hallands
fastighetsförmedling på auk-
tion sålde sex skolor, som in-
te längre behövs för sitt ur-
sprungliga ändamål, för sam-
manlagt nära 250.000 kr. Auk-
tionen hölls i Kövlinge folk-
skola och hade lockat åtskil-
liga, som av buden att döma
var mycket intresserade av
att en skola för sig själv.

Ropare var rutinerade Ernst
Karlsson och protokollförare
Åke Johansson, Halmstad.

Första skolan, som bjöds ut,
var Vallberga skola, uppförd
så sent som 1961 med en bo-
stadsyta på 90 kvadratmeter
och en tomt på 866 kvm. Efter
en litet trög budgivning i bör-
jan lossnade det och ägare för
72.000 kr — för övrigt dagens
högsta bud — blev fru Margit
Larsson, Lögnäsäng.

Edenberga skola var visser-
ligen uppförd 1939 med inre-
höll en fullt modernt inredd
lägenhet på 4 rum och kök
och med en tomt på 1.172
kvm. Den köptes av hr Axel
Lundgren, Stensgård, Ysby,
för 64.000 kr.

(Forts. å nästa sida)



Auktionen i Kövlinge, då Ränneslövs kommun sålde de uttjänta skolorna, hade lockat många intresserade. Här några av dem i väntan på att ropan skulle få inledas

Lysning

KARL-ERIK ANDERSSON
ANN-CHRISTIN
GUNNARSSON

Gånärp Laholm

Dödsfall



Min käre Make
vår Far och Morfar

Harry Andersson

* 21 september 1905

har i dag stilla insomnat
djupt sörjd och saknad av
oss, syskon, släkt och vänner.

Laholm den 3 september
1967.

VERA

Margreth o. Cai
Kent, Christer

Solen har datat dagen är slut
Stilla är klappande hjärtat
ut
Skönt är att vila från lidandet
Vila från allt som har
smärtat.

För dem, som önskar över-
vara jordfästningen, meddelas,
att denna äger rum fredagen
den 8 september kl. 13.30 i
Laholms gravkapell. Efter ak-
ten inbjudes till kaffe på
Stadshotellet.

Klädsel: kavaj.
Meddelas endast på detta
sätt.



Min kära Maka,
vår Mor och Farmor

Jeanette Nilsson

* den 24 augusti 1884

har i dag lugnt och stilla
insomnat, djupt sörjd och sak-
nad av oss alla.

Husalt den 2 september
1967.

AXEL NILSSON

Ragnar och Ruth
Krister, Erling, Laila
Ulrik och Rut
Harriet

Sune och Elin
Leif, Rolf

Mors psalm 434.

Så går en dag än från vår tid
och kommer icke mer,
Och än en natt med Herrens
frid

Till jorden sänkes ner.

För dem, som önskar följa
vår kära på den sista färden,
meddelas, att jordfästningen
ägar rum i Knäreds kyrka
fredagen den 8 september kl.
13. Samling i kyrkan. Efter
akten inbjudes till minnesmål-
tid på Hotell Freden i Knäred.

Meddelas endast på detta
sätt.

Klädsel: kavaj.
De, som önskar deltaga, om-
bedes ringa tel. 0430/500 40
senast, den 7 september.

BRÖD. SVENSSONS

Begravningsbyrå

Laholm
allt för begravningar och eld-
begängelser ombesörjes. Egen
likbil tillhandahålls.
Gamlebytorg 5
Tel. 10703 Laholm och
230 68 Vallberga

Prenumerera på LT

Laholms Tidning

Dagligt organ för Laholm och
södra Halland samt Markaryd
och Båstad med omgivningar.
Expedition (annonser, prenu-
meration):
116 50

Annons- o. prenumerationschef:
Eric Nilsson
tel. 116 50, bostaden 108 54
Kassa, bokföring, kamrer:
tel. 112 41.

Expeditionen öppen:
Vardagar 8.00—17.00
Lördagar 8.00—12.00

Redaktionen tel. 103 00
Öppen:
måndag—fredag kl. 8.00—23.00
lördag 8.00—14.00,
söndag kl. 9.00—23.00

Chefredaktörens bostad
tel. 117 81.

Postgiro, annonser 17 57 58,
Postgiro prenumeration 17 90 80

All uppvaktning

på min högtidsdag undanbedes.
Bortrest.

Sigrid Persson
Skottorp.

I det hos Bankinspektionen
förda sparbanksregistret har
denna dag intagits följande upp-
gifter:

Beträffande Laholms Spar-
bank med säte i Laholm.

Till nya styrelseledamöter ef-
ter byggmästaren Anton Sigfrid
Jönsson, snickaren Gustaf Wal-
frid Johansson och tegelbruks-
arbetaren Yngve Eold, Ragnar
Eriksson, som alla avgått, har
utsetts hitillsvarande supple-
anterna, byggmästaren Tage
Henry Svensson, rektorn George
Sigvald Persson och lantbruka-
ren Nils Arvid Persson, alla i
Laholm.

Till nya suppleanter har ut-
setts förmannen Sven Vallentin
Pettersson, hr Nils Yngve Nils-
son och reparatören Ake Bror
Erixon, alla i Laholm.

Sparbankens firma tecknas
numera, förutom av styrelsen i
sin helhet, av styrelsens ord-
förande, järnhandlanden Ragnar
Jönsson och styrelsens vice or-
dförande, försäkringskassaföre-
ståndaren Walfrid Göranson
samt styrelseledamoten, kom-
munalborgmästaren Torsten
Dufva och sparbanksdirektören
Per Knut Folke Willstrand, alla
i Laholm, två i förening.

Stockholm den 31 augusti
1967.

Kungl. Bankinspektionen.

Med anledning av högertra-
fikfen erinrar byggnads-
nämnden i Karups kommun,
jämlikt 53 § byggnadsstadgan,
fastighetsägarna om skyldighe-
ten att tillse att häckar och
annan växtlighet inte skymmer
för trafiken.

Byggnadsnämnden.

Lediga platser

Kyrkvaktmästareljansen

i Ö. Karups församling förkla-
ras till ansökan ledig. Heltids-
tjänst. Lön enligt avtal. Tillträ-
de enligt överenskommelse.
Läkartjänst vid anfordran. An-
sökningshandlingar med ålders-
betyg och verifierade uppgifter
om tidigare tjänst skola vara
kyrkorådets ordförande tillhan-
da senast måndagen den 25 sep-
tember 1967.

Kyrkorådet.

Sätt in

pengarna

i

LAHOLMS SPARBANK

5½ % på 12 mån. räkning
5½ % på 6 mån. räkning
4½ % på vanlig sparräkning

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Bankfack — Servicebox.

Skogaby-BINGON måndag kl. 19.30 i Ordenshuset

EN RAD:
specerispann
smör + ost
12 kg socker
2 kycklingar
2 elfasta formar
specerispann
1 medvurst
2 kycklingar
smör + ost
2 kg. kaffe

TVÅ RADER:
kottelträd
specerikasse
fält
kalkon
1 duss kaffekoppar+
1/2 duss, assietter
oxstek
specerikasse
kottelträd
1 duss. handdukar
rostfri kastrull

FULL BRICKA:
specerikorg 100—
kottbricka 100—
specerikorg 100—
presentkort 100—
specerikorg 100—
presentkort 100—
rostfri kastrull
presentkort 100—
specerikorg 100—
presentkort 100—

Sidovinster samtliga spel, Underhållning. Välkomna.
Extra dragning på kaffe. 4 brickor 10—, övriga 1 kr st.
Skogaby BK.

Skottorps IF

BINGO i dag måndag kl. 19.30 å Restaurang
Havsbrus, Skummeslöv

VINSTER: guldarmband, toalettbord, blomsterbord, 7
specerikorgar, 2 köttbrickor, presentkort, filtat m.m.

Sidovinster. Kaffebingo. Extraspel.

Inträde 10—, 1— per bricka.

För pensionärer 10— inklusive 3 brickor.

Gratis buss avgår: Laholms torg 18.30, Konsum, Vall-
berga 18.35, Ränneslöv 18.40, Våxtorp 18.45 och Ö. Karup
19.00.

UNDERHÅLLNING. VÄLKOMNA!



FÄRAVELS-

AUKTION

i Halmstad torsdagen den 7 sept. 1967 kl. 13.00 precis.

Till auktionen är anmält:

Textel: 2 baggar, 14 bagglamm, 4 tacklamm.

Oxford-down: 1 bagge, 12 bagglamm, 13 tackor, 10 tacklamm.

Shropshire: 1 bagge, 1 bagglamm, 10 tacklamm.

Lantras päl: 2 baggar, 4 bagglamm, 4 tackor, 28 tacklamm.

Lantras ryar: 3 baggar, 2 bagglamm, 2 tacklamm.

Dessutom 15 st. tacklamm korsning med textel.

Samtliga får är från kontrollerade besättningar, de flesta
stambokförda eller berättigade därtill. I samband med auk-
tionen anordnats färdag enligt följande program:

Kl. 10.00 Klippning och övrig service demonstreras.

Tillfälle att bese olika utställningar.

Kl. 11.00 Demonstration av klassificering och styckning
av fårkoppar.

Kl. 11.30 Estradsamtal med deltagande av husdjurskonsu-
lterna Sten Löfvenberg, Per Fjellner, Sven Thorsson, agro-
nom Helmer Pettersson och direktör Sune Dörning.

Frisutdelning för bästa djur samt kritik över dessa.

VID BEHOV AV

GRAVVÅRDAR

anlita stenhuggeriet i Laholm — utan fördyrande mellan-
händer — 32 års yrkeserfarenhet borgar för ett fullgott
arbete

OLLE LARSSON

Möllaregatan 3

Tel. 105 40

Tel. 105 40

samt metaller utom järn och stål
har varit lägre.

Under januari—juli 1967 upp-
gick importen till 13 784 milj
(13 574 under samma tid 1966),
exporten till 11 436 milj (12 352)
och underskottet i handelsbalan-
sen till 148 milj (1 222).

10,4 milj krävs för information

I årets anslagsframställning be-
går kollegiet för Sverige-informa-
tion i utlandet, 10,4 milj kr för
budgetåret 1968/69. Därav avser
1,1 milj ett engångsbidrag för
inflyttningen i det s k Sverige-
huset, som nu uppförs i Kungälv-
gården. Reseraden 9,3 milj kr
avser information om Sverige i
utlandet. Ca två tredjedelar av
medlen skall användas till åtgär-
der med export- och turistfräm-
jande syfte och en tredjedel till
allmän- och kulturinformation.

Kollegiet föreslår en ökning av
den operativa anslagen med 3,6
milj, nära 40 procent. De oför-
ändrade anslag som beviljats un-
der tre budgetår i följd har i
realiteten nämligen inneburit en
kraftig minskning av utlandsin-
formations begränsade resurser.
Målniriktad aktivitet av den typ
som framgångsrikt bedrivits i
USA och Kanada med "Meet mo-
dern Sweden" — kampanjen och i
Tyskland, Frankrike och Bene-
lux har upphört i brist på medel.

Fortsatt ökning för Handels-

banken

Svenska Handelsbankens rörel-
se fortsatte att öka i snabb takt
under första halvåret i år. Ba-
lansomslutningen steg med 655
milj kr eller med 5,1 procent till
13 600 milj. För affärsbankerna
i genomsnitt var ökningen 4,2
procent. Rörelseöverskottet för
Handelsbankens första halvåret
1967 var 16 procent högre än
första halvåret 1966. Ökningen
torde inte bli lika stor under an-
dra halvåret i år, men överskottet
för helåret 1967 väntas bli 10—
15 procent högre än 1966.

För hela koncernen, som för-
utom Handelsbanken omfattar
Sigab med dotterbolag, Nordf-
manz-bank Zürich samt fastighets-
bolag, var balansomslutningen vid
halvårsskiftet 16,3 miljarder.

Karabudas hem

Barbro Karabuda och hennes
man Günes har nu återfått sina
pass och kan återvända till Sve-
rige. Paret Karabuda hölls kvar

av myndigheterna i Istanbul, som
undersökte om de gjort sig skyl-
dig till någon verksamhet riktad
mot Turkiet.

Aklagarmyndigheten för press-
frågor kom dock fram till att
ingenting i makarna Karabudas
böcker och tidningsartiklar kun-
de ge upphov till någon misstan-
ke om sådan verksamhet.

Chefsskifte på SDS

Från den 1 oktober lämnar
SDS:s chefredaktör Christer Wahl-
gren denna befattning och kom-
mer i fortsättningen att fungera
som aktiv styrelseordförande.
Som tidningens chefredaktör och
bolagets verkställande direktör
efterträds han av Olof Wahlgren.
Andre redaktör blir politiske re-
daktören Sixten Palm.

Licensen radios igen

Sveriges Radios Petita kommer
med dystra förutsägelser. Licens-
avgifterna måste skjutas i höjden
redan nästa år för att sedan bac-
kas på undan för undan.

Detta om inte företaget vid slut-
et av budgetåret 1972—73 skall
stå med ett ackumulerat unders-
skott på 800 miljoner!

TV-produktionen beräknas un-
der studantendebudgetår sluka 188

miljoner, en ökning med 33,6.
Radiön nöjde sig med ett tillägg
på tre miljoner och lägger beslag
på 90,5. Största ökningsposten, 17
miljoner, faller på förberedelserna
för TV 2.

Gislaved skall öka plastproduk-

tionen

Svenska gummifabriks ab i
Gislaved skall väsentligt öka plast-
produktionen.

Den totala investeringen rör sig
om 16,4 milj kr för den närmaste
treårsperioden. Expansionen gäller
såväl mjuka, halvstyva och styva
folier.

Utökningen sker i form av till-
byggnad av plastfabriken. Arbeta-
na påbörjas omedelbart. Personal-
behovet beräknas öka med 90—
100 fram till 1970.

PLM väntar rekord i år

Faktureringen under de sex
första perioderna av verksamhets-
året inom AB Plåtmannafaktur,
Malmö, har uppgått till 175 milj
kr. Man räknar därför med, fram-
hålls det i bokslutet för de
nämnda perioderna, att den för
verksamhetsåret budgeterade om-
sättningen på 306 miljoner kr

Postanstalten i Mellbystrand

Av postverkets verksamhetsbe-
rättelse för 1966 framgår att vid
postexpeditionen i Mellbystrand
var under nämnda år anställd 1
person i tjänstemannabefattning.
På postexpeditionen inlämnades
cirka 23 000 vanliga brev, 113
rekommenderade brev och 118
vanliga paket. Från postexpeditio-
nen utlämnades 395 rekommen-
derade brev, 24 assurerade för-
sändelser, 615 vanliga paket, 121
brevpostförsändelser, 79 paketpostfö-
rsändelser och cirka 74 000 övriga för-
sändelser.

Av postexpeditionens inkomster
kom 820 kronor från frankoteck-
ningsförsäljning samt 98 kronor
från mass-, grupp- och utgivar-
korsband m.m. De sammanlagda
inkomsterna var alltså 8378 kr.
Penningförmedlingen (d.v.s. sum-
man av de belopp som inflöt
via postsparbanksinsättningar, in-
betalningskort, skatteanvisningar
och postanvisningsinbetalningar
samt vandrade ut genom post-
sparbanksuttag, utbetalningskort,
återbetalningskort, postanvisnings-
utbetalningar, folkbidragssanvisning-
ar) uppgick till cirka 1 572 000
kronor.

Skolmåltider Laholms stad:

Måndag: stekt korv, grönsaks-
stuvning.

Tisdag: kokt fisk, purjolöksås,
äpple.

Onsdag: köttbullar och gurka.

Torsdag: makaronipudding och
tomater.

Freddag: pepparrotssköt och mo-
rötter.

Laholms landskommun:

Måndag: rabarberis, delikatess-
smörgås.

Tisdag: stekt strömming, gräde,
lingon, apelsin.

Onsdag: kokt oxbringa, potatis-
mos, räpna morötter.

Torsdag: pannkakor och lingon.

Freddag: bif.

Veinge skoldistrikt:

Måndag: grönsaksstuvning och
steckt fläsk.

Tisdag: stekt makrill med dill-
sås.

Onsdag: stekt lever.

Torsdag: fläskkorv och rotmos.

Freddag: ärtsoppa med fläsktär-
ningar.

Knäreds skoldistrikt:

Måndag: bruna bönor, korv,
apelsinjuice.

Tisdag: kalops, morötter, röd-
betor.

Onsdag: fläskpannkaka och äp-
pelmoss.

Torsdag: stekt strömming, sås
och tomater.

Freddag: ärtsoppa, fläsktärningar,
ostsmörgås.

Hishults EFS missionsförening

inleddes i Hishults Missionshus
på söndagen ny söndagskolester-
min. Ett 15-tal barn hade mött
upp. Ledare var slöjdhandlare
Henry Björkman.

Ränneslövs skoldistrikt:

Måndag: blodpudding, lingon,
råkost.

Tisdag: kalops, rödbetor, råkost.

Onsdag: spenatsoppa med frika-
deller, ostsmörgås.

Torsdag: fiskslåda med äggstan-
ning.

Freddag: fylld köttfärs, ärtor,
morötter.

Löseendomsauktion

Var det på lördagen å Eskils-
torp, Ö. Karup vid Erik Johans-
sons fastighet. Möbler, husgeråd-
saker, sängkläder, moped, sål-
des bl. a. Auktionen hölls efter avlid-
ne Albert Petterssons efterlämn-
ade egendom. Ett 50-tal personer
hade mött upp.

Karups skoldistrikt:

Måndag: köttbullar, lingon,
gräddsås.

Tisdag: sparrinssoppa med ost.

Onsdag: friterade fiskpanetter,
remouladsås.

MARKARYDS-BYGDEN

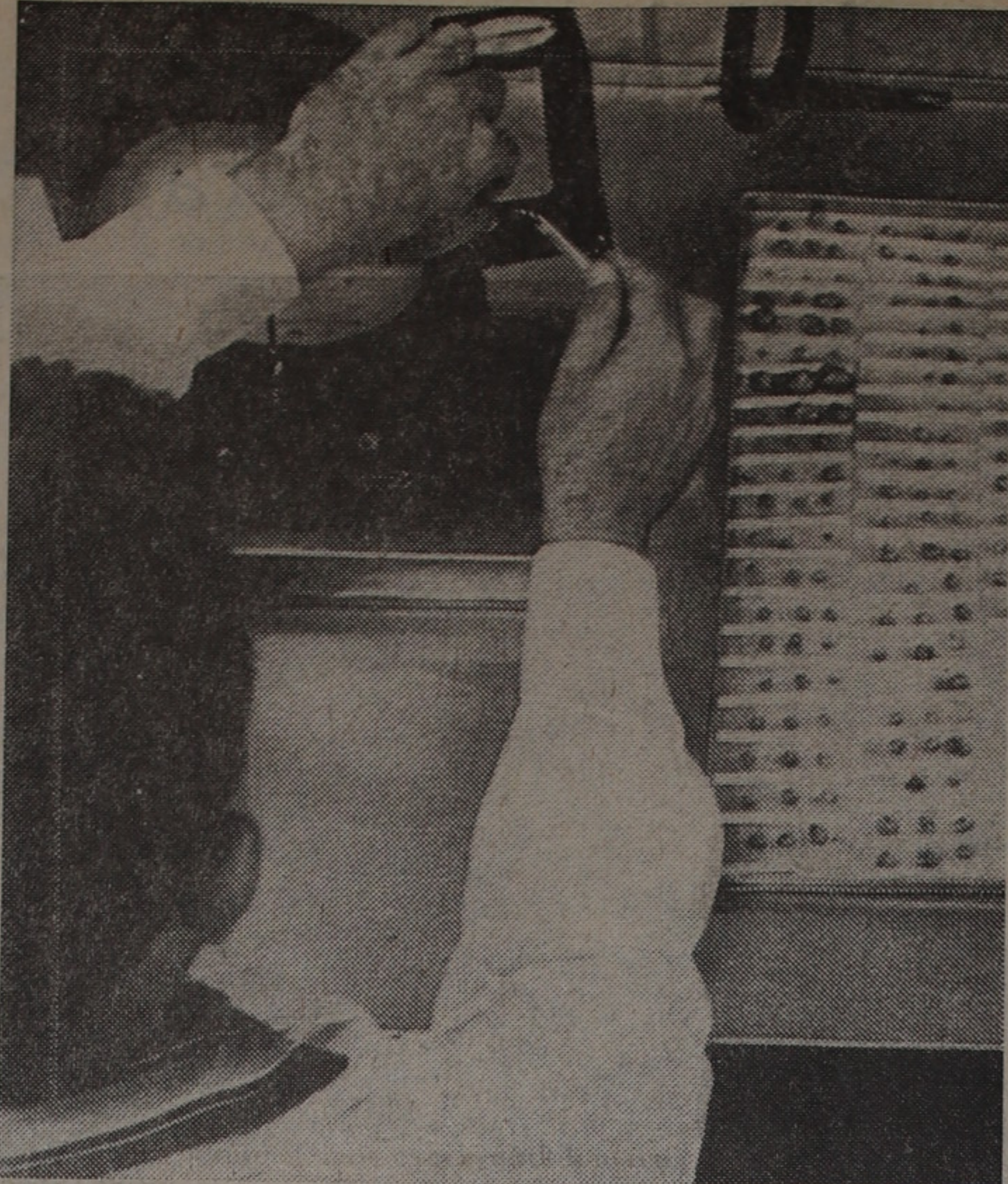
Platsredaktör: Sven B. Jönsson, Villagatan, tel. 101 50 Markaryd

Centrala Byggnadskommittén i Markaryd

har hållit sitt första sammanträde. Till kommitténs ordförande utsågs Alf Adolfsson och till vice ordförande John Olsson, Gällarebäke. Vid sammanträdet, var samtliga ledamöter närvarande och dessutom representanter för brandstyrelsen. Centrala byggnadskommittén har fått fullmäktiges uppdrag att uppföra en ny brandstation. Vid sammanträdet fick brandstyrelsens ledamöter i uppdrag att tillsammans med brandkårens medlemmar upprätta ett lokalbehovsförslag. Ordförande fick i uppdrag att införskaffa upplysningar på platser inom Kronobergs och Kristianstads län där man under de sista åren byggt brandstationer.

Konst för 9.000 kr såldes på Augustisalongen

Augustisalongen i Markaryd har nu slagit igen och Sydvästra Smålands konstförenings styrelse kan glädja sig över en ny stor succé. Salongen hade stor besöksfrekvens och konst för omkring 9.000 kr, försålades. Nu förbereder sig den livaktiga konstföreningen på nästa stora arrangemang Lilla Salongen en utställning för amatörer och konstantverkare. Till detta evenemang återkommer vi vid ett senare tillfälle men kan redan nu meddela att intresset för Lilla Salongen är stort och redan nu har flera konstutövare anmält sitt deltagande.



I den bittra kampen mot cancersjukdomarna provar man vid Lederle-laboratorierna i Förenta staterna en rad preparat på cancer-svulster. Det är ett tidsödande arbete men samtidigt en av de många vägar man söker sig fram utefter för att finna botemedel mot en av världens svåraste sjukdomar.

framför allt skördar sina offer bland barn under 14 år, är behandlingsläget fortfarande mycket allvarligt, men man har på senare år gjort vissa framgångar, som kan lova gott för framtiden. Det finns vissa preparat, som nu håller på att provas ut och som kan visa sig resultatbringande.

Chorioarcinoma är som tidigare nämnts en mycket sällsynt sjukdom, och det är på sin höjd 300 kvinnor som drabbas i hela Förenta staterna på ett år. Men det är en mycket svår sjukdom, som hittills i regel lett till döden inom ett år. I dag kan man med hjälp av kirurgiska ingrepp och vissa medicinska preparat bota ungefär två tredjedelar av alla fall i USA — naturligtvis under förutsättning att patienterna kommer under behandling i tid, men detta är ju normalt en vanlig förutsättning för cancerpatienter.

Som alltid när det gäller kriget mot sjukdomarna, och framför allt mot svårare former av sjukdomar, är det till följd av ett gott lagarbete mellan medicinska tekniker, forskare och praktiserande läkare, som framgångarna nås, och så är också fallet i kriget mot cancer.

I de senaste framgångarna i kampen mot de tre tidigare nämnda svårare cancerformerna är det framför allt de s k Lederle-laboratorierna i Peart Spring, som svarat för forskningsarbetet och under det senaste kvartalseklet iagt ner över 60 miljoner svenska kronor på kemisk och medicinsk forskning med syfte att skapa preparat i kampen mot cancersjukdomarna. Ett mycket stort antal av Lederle-laboratoriernas över 1.000 vetenskapsmän och tekniker deltar i det här arbetet, som hittills frambringat åtminstone två utmärkta medel i kampen mot cancer. Det ena preparatet kallas i Förenta staterna för Thiotepa och har visat sig mycket effektivt vid behandlingen av bröst-

des Hodkin's sjukdom som helt obotlig. Genom en nu i Förenta staterna införd metod med omväxlande behandling av röntgenstrålar och mediciner har man nått fram till 40 procent botade fall. När det gäller leukemin, som

DÖDSFALL

Harry Andersson, F. d. lantbrukaren Harry Andersson, Altona, Laholm, avled i söndags på Halmstads lasarett i en ålder av 61 år. Andersson som var född i Arnaberga, bedrev egen slakteriförelse medan han även skötte sitt lantbruk med stor skicklighet. För ett 15-tal år sedan slutade han med sin rörelse på grund av sjukdom. Närmast sörjande är maken, Vera, dottern Magreth gift med bageriälskare Cai Jacobsson samt barnbarn, syskon, svägrar svägerskor.

Jeanette Nilsson, I sitt hem i Husalt, Knäred, avled på lördagen efter någon tids sjukdom fru Jeanette Nilsson i en ålder av 84 år. Hon var född på den gård, där hon nu slutade sina dagar. Hon övertog föräldrahemmet i samband med sitt äktenskap med lantbrukare Axel Nilsson år 1911. Fru Nilsson har varit en mycket duktig och arbetsam kvinna, som helt gått in för skötseln av sitt hem. Hon var under många år aktiv medlem av Knäreds CKF-avdelning. Närmast sörjande är maken, sonen Ragnar, kyrkvaktmästare i Knäred, Ulrik, som innehar föräldragården, Sune ingenjör i Lund, deras familjer samt en broder i Hälsingborg.

Harald Hallén. Prosten och f. riksdagsmannen Harald Hallén, Arvika, avled på fredagen i en ålder av 83 år. Han var född i Klara församling i Stockholm och prästvigdes 1909. Det var under prästtiden i Dalsland som Hallén började intressera sig för politiken. När han 1912 invaldes i riksdagen var han endast 27 år gammal. Där satt han kvar t.o.m. 1960 och blev sedan ålderspresident i kammaren. Trots riksdagsarbetet och sin prästmannagärning hann Harald Hallén också

med kommunala uppdrag, främst inom barnavårds- och nykterhetsnämnden.

BEGRAVNING

F. d. lantbrukaren Johan Pettersson, Skogaby, jordfästes på lördagen i Hishults kyrka. Vid kistan prestaverade lantbrukare Yngve Davidsson, Råvalung och murarmästare Börje Martinsson, Hishult. Stilla orgelmusik utförde kantor Sven Rubensson. Som inledning spelades preludium i E-moll av J. S. Bach. Efter ps. 586: 1—2 höll kyrkoherde Arthur Nihlén griftetal och förrättade jordfästningen. Ps. 331 sjöngs och därefter utfördes begravningsmässan. Akten avslutades med ps. 297:3. När kistan bars ut spelades Förbarma dig min herre Gud J. G. Walter. Vid graven tog de närmast sörjande ett stilla farväl. Officianten lyste frid över griften samt utförde de sörjandes tack för hedersbevisningarna. Slutligen sjöngs När jag slutar mina dagar. En stor blomstergård nedlades vid graven.

— En högtidlig sorgeakt ägde på lördagen rum i Östra Karups kyrka, då stoffet efter fru Ebba Eriksson, Rivieran, Båstad, vigdes till den sista vilan. Prestaverande var försäljare Hans Lindkvist och elmontör Hugo Svensson, Rivieran, Båstad. Som inledning spelade kantor Uno Lindgren, Legend av Emil Sjögren. Därefter följde solo av kantor Lindgren som sjöng, Jesu min Herre till dig jag längtar av Bach. Begravningsakten inleddes med ps. 424: 4—6 varefter kyrkoherde Henrik Ljungman höll griftetal och förrättade jordfästningen. Denna följdes av ps. 329: 1—3, begravningsmässan och ps. 425:6. När kistan bars ut för gravsättning spelades Fantasi av Bach. Vid graven talade den bortgångnas make, Nils Eriksson, Rivieran, fru Ester Hermansson, Rivieran sjöng Jag har hört om en stad. Vidare talade direktör Hans Dybjär, Rivieran, han tackade också för hedersbevisningen. Som avslutning sjöngs ps. 21. Härlig är jorden. Många vackra blommor pryddes baren.

Antalet botade cancerfall ökar i Förenta staterna

Ären från och med andra världskriget har glädjande nog kunnat visa upp en stigande kurva för antalet botade fall av cancer i Förenta staterna. Det framgår av en rapport, som nyligen publicerats av American Cancer i USA.

Procentsiffran för cancerpatienter, som blivit helt botade från sjukdomen, har stigit från 25 procent till 35 procent under de senaste 30 åren. Och då räknar man i Förenta staterna med att en patient är helt fri från sjukdomen om han eller hon under fem år efter behandlingen inte visar några som helst symptom på cancer. Förutom de 1,4 miljoner fall, som officiellt har klassificerats som hundraprocentigt botade fall i USA, har man goda förhoppningar om att ytterligare 700.000 personer har befriats från sjukdomen under de senaste fem åren.

Det är dock alldeles för tidigt att börja tala om läkarvetenskaps seger över cancersjukdomarna. Det återstår ännu oerhört mycken forskning och långvariga och tålmodiga försök, innan man nått så långt, och det är omöjligt att förutsäga när detta mål kommer att nås.

Däremot har man kommit ett gott stycke på väg vid behandlingen av tre olika cancer typer, som tidigare ansågs som helt hopplösa fall.

Dessa tre cancersjukdomar är Hodgkin's sjukdom, även kallad Sternbergs sjukdom eller lymfogranulomatos, en cancersjukdom som angriper lymfkörtlarna, vidare leukemi, en cancer typ som angriper blodkropparna, samt slutligen en synnerligen sällsynt cancerart som uppstår i livmodern och som går under beteckningen chorioarcinoma.

För bara två år sedan betrakta-



BRITISH CENTRE · CENTRE FRANÇAIS
DEUTSCHES ZENTRUM

11—15 september börjar

engelska franska tyska

Infödda lärare — specialutbildade för vuxenundervisning. Särskilt utarbetat kursmaterial ingår i avgiften.

Speciella företags-, förmiddags-, eftermiddags-, privat- och skolgdomskurser anordnas på begäran.

Laholm

tyska onsd. 18.30—20 el. 20.15—21.45

ANMÄLAN per telefon måndag—fredag 31/8—14/9 103 23 kl. 17—18 eller vid kursstarten.

Lokal: Medborgarhuset.

FOLKUNIVERSITETET

FRAMTID

Chefen till den nye springpo- ken efter att ha granskat hans betyg.
— Du kommer att gå långt här.
— Finns det ingen moped här då?

HOS DOKTORN

Gamle Petter är hos doktorn och blir anvisad att kasta vatten i en skål som står i ett hörn. Petter, som står mitt på golvet, ser med bekymrad min på doktorn:
— Härifrån...?

YNKLIGT

— Vilken stad, vilken ynkedom till stad. Jag har varit i åtta af-färer och inte fått det jag vill ha.
— Vad ville du ha då?
— Kredit.

cancer, och det andra går under den amerikanska medicinska be-teckningen Methotrexate, med vil- ket man kommit ett gott stycke på väg vid behandlingen av leu- kemi och livmodercancer.

Nu startar första veckan. Och vi är alla nybörjare!

Kör på höger sida.
Och ta det lugnt. Men det är mer ni måste tänka på i högertrafiken.

1 Nu ska det provas i verkligheten, allt det som vi lärt oss inför högertrafiken.

Även om vi ska färdas på samma gator och vägar till arbetet som förut, så är mycket annorlunda. Det har kommit upp nya vägmärken. Det har målats nya vägmärkningar. Nya refuger har placerats ut. Och framförallt: trafiken kommer inte på samma sida som förr. Vi är verkligen alla nybörjare.

Men ju förr vi ger oss ut i trafiken, desto fortare lär vi oss. Så passa på nu. Vi har låga fartgränser. Alla tar det försiktigt. Och det finns gott om trafikövervakare och vägledare, som hjälper oss tillrätta. Tar vi det lugnt och med gott humör, så är det en god början.

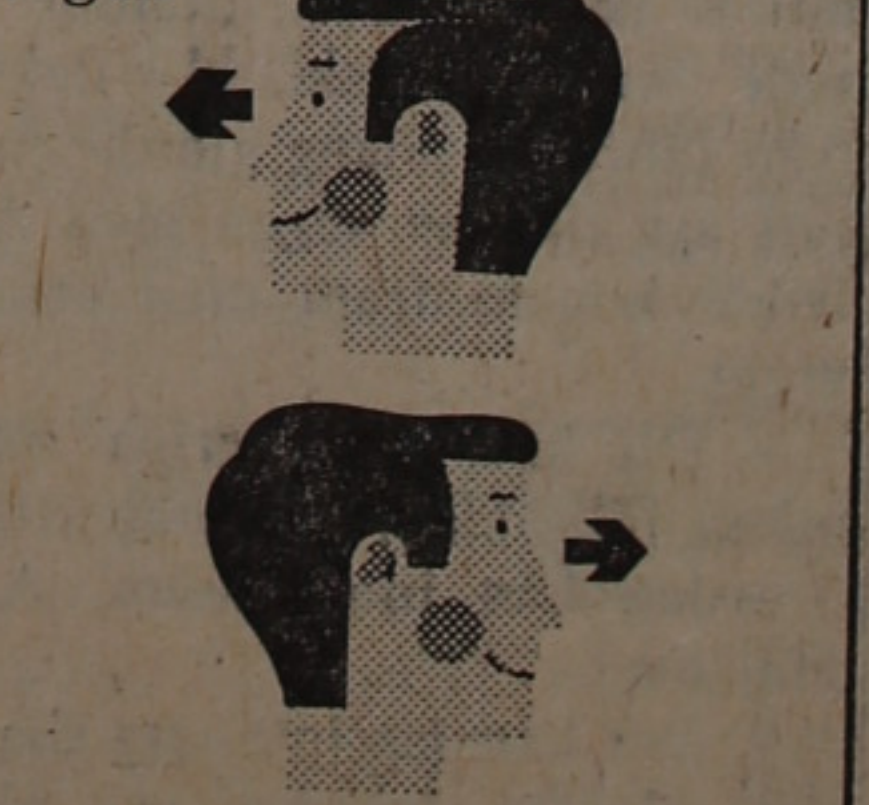
Som en påminnelse om högertrafiken finns ju också den här skylten överallt längs vägarna i hela landet.



2 När man talar om högertrafik tänker man mest på fordonstrafiken. Men även för fotgängarna är trafiken ny.

Här är ett tillfälle, då vi måste tänka oss särskilt för: När vi ska korsa en gata eller en väg.

Nu kommer den närmaste trafiken oftast inte från samma håll som förr. Därför bör vi göra det till en vana att stanna upp och se åt båda hållen, innan vi går ut i gatan. Och ta en ny överblick över trafiken, när vi hunnit till mitten av vägbanan! Det är en enkel regel.



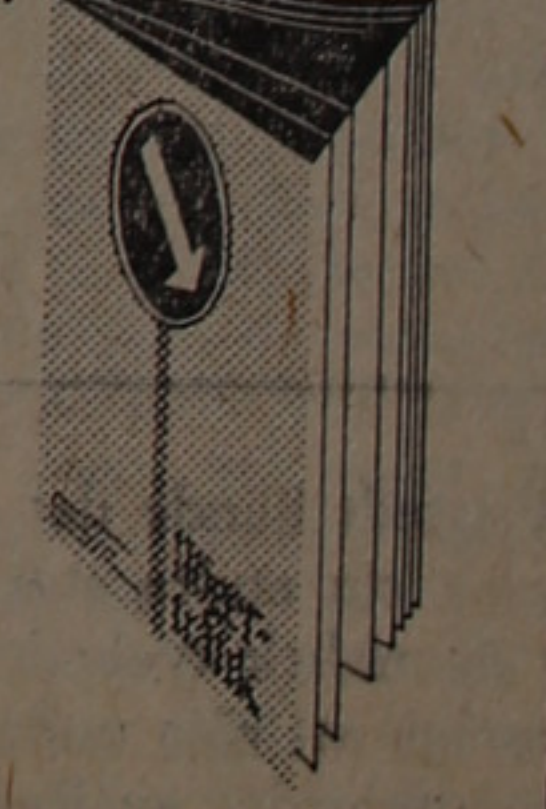
3 Det är inte många av oss som kan köra "raka spåret" mellan hemmet och arbetsplatsen. Det är alltid någon utfart vi måste svänga ut ifrån och några gathörn vi måste svänga till höger eller vänster i.

Just då, när man har mycket att tänka på samtidigt i trafiken, riktning, vägmärken, korsande trafik etc. så är det lätt att man automatiskt faller in i gamla vänstervanor och hamnar på fel sida av vägen. Det är det vi måste låta bli. Vi måste hålla oss kvar på höger sida.



4 Nu måste ni kunna de nya reglerna i trafiken och känna till de nya körbanemärkningarna och vägmärkena.

Allt finns samlat i en enda, lättillgänglig broschyr om högertrafiken. Den har sänts ut till alla hushåll, så ni har säkert också fått den. Läs den flera gånger, gärna tillsammans med hela familjen. För där finns svaren på de flesta frågorna om högertrafiken. Har den kommit bort, så kan ni hämta en ny på posten eller polisstationen.



LT Måndagen den 4 september 1967 LT

Hr Erlander och samhällsekonomin

Statsminister Tage Erlander har i en tidsningsartikel behandlat spörsmålet reformpolitik och skatter. Han framhåller att hans regering skött sina åligganden mycket bra. Genom den hårdhånta ekonomiska politiken har den lyckats återställa balansen på olika håll i samhällsekonomin. Ett av de stora bekymren har som bekant den ständiga inflationen utgjort. Våra pengar har minskat i värde med omkring fem procent om året ganska länge. Om man får tro statsministern är det emellertid slut med detta nu. "Prisstegringarna inom landet har begränsats, och utsikterna för den närmaste tiden tyder på en balanserad utveckling". Detta uttalande kan inte tolkas på annat sätt än att inflationen skulle ha upphört. Några uppgifter som styrker påståendet lämnar dock inte Hr Erlander. Vi tror inte heller utan vidare att man nu fått bukt med penningvärdoförsämringen.

Kanske är det så att Hr Erlander med uttrycket "balanserad utveckling" menar att penningvärdoförsämringen inte varit större än vanligt. Man styrks i den uppfattningen, när han några rader längre fram i artikeln skriver om "denna relativa balans". Vad som menas härmed är höjtt i dunkel. Man minns sig dock i sammanhanget, att finansminister Sträng inför den socialdemokratiska riksdagsgruppen för några veckor sedan enligt pressuppgifter sade, att prisutvecklingen under 1967 troligen inte väsentligt kommer att avvika från vad som varit normalt under senare år.

Statsministern meddelar vidare, att bostadsbyggandet och industrinvesteringarna har släppts fram samtidigt som vissa skundbara investeringar hållits tillbaka; det gäller bensinstationer, banker och kyrkor o s v. Det finns, får vi också veta, ansökningar om igångsättningsstillstånd för sådana projekt representerande ett belopp på närmare fyra miljarder kronor. Dessa pengar har nu i stället kunnat investeras i bostäder. 50.000 lägenheter har det blivit på detta sätt. Hade regeringen inte fått riksdagens tillstånd att stoppa mindre angelägna byggnader hade alltså bostadsproduktionen nästan fördubblats till 60.000-70.000 lägenheter per år.

Igångsättningen av bostadsbyggandet har varit mycket omfattande i år", framhåller statsministern. Det är naturligtvis bra. Tidigare om åren har ju en oproportionerligt stor igångsättning ägt rum alldeles vid årets slut och då med det främsta syftet att ge en tillfällig statistik. Detta förhållande har påtalats från oppositionens sida och det är utmärkt om regeringen tagit kritiken ad notam.

Den stabilitet som nu uppnåtts i ekonomin "är så värdefull att den inte får riskeras på nytt", understryker statsministern. "Några äventyrligheter som skulle störa den uppnådda balansen kan vi inte reflektera på", framhåller Hr Erlander också. Uttalandet på denna punkt utgör ett

erkännande av att den socialdemokratiska regeringen förde en äventyrlig politik tidigare. Att regeringsschefen nu upptäckt detta beror säkerligen på att oppositionen vid upprepade tillfällen gjort honom uppmärksam på förhållandet. Oppositionen är nog inte så dälj som socialdemokraterna vill göra gällande.

Vi hallänningar kan glädja oss åt

att skatteunderlaget för landsskatten ökat näst mest i hela landet just i vårt län. Ökningen sedan 1966 är nämligen inte mindre än 12,9 procent. Endast Stockholms län noterar större ökning av skatteunderlaget. Ökningen med 14,3 procent. Den lägsta ökningen har Norrbottens län med 5,2 procent. Medelökningen för hela landet är 10,6 procent.

Man kan konstatera att såväl Stockholms som Hallands län är s k inflyttningslän, där folkmängden ökar, och detta ger naturligtvis ett positivt utslag ifråga om skatteunderlaget. Norrbottens län däremot är ett utflyttningslän, vilket inverkar negativt på dess skatteunderlag.

Det är givetvis för tidigt att redan nu våga sig på att tipa något om den kommande skatteutdebitering, som årets landsting kommer att företa. Givetvis medför den glädjande stora ökningen av skatteunderlagets antal att landstingets inkomster stiger avsevärt redan med nuvarande utdebitering på kr 685. Men det gör de automatiska utgifterna också, d v s lönehöjningar för sjukvårdspersonal och andra landstingsanställda samt driftskostnader i övrigt. Det har sagts att den automatiska utgiftsökningen för centralasarettet i Halmstad blir cirka 20 procent och den bör väl vara ungefär likartad vid de övriga sjukvårdsinrättningarna. Därtill kommer de utomordentligt stora investeringar hallandstinget måste räkna med i en nära framtid, bl a för det nya varbergsasarettet i Hallands län ligger på toppen även i det fallet. Klart är att en skattesänkning är orealistisk, status quo möjligen tänkbar, men en måttlig höjning mest trolig med tanke på att fonderna behöver fyllas på för att säkra finansieringen av kommande stora byggnadsprojekt i en tid då allmänna låne-marknaden ofta är överansträngd.

och fordra yttersta omtanke och försiktighet.

Vad man inte ett ögonblick får glömma, varken i tätort eller glesbygd, är att högertrafik i och för sig inte är något medel till tryggare trafik. Tvärtom ligger vänstertrafiklänarna i botten på olycksstatistiken, det må bero på vänsterkörandet eller inte.

Man må hoppas att vår högertrafik skall medföra de lättningar i mellanfolkligt umgänge man har väntat sig och att inläringen och utövandet av de nya trafikreglerna skall ske på ett sådant sätt att inte nybörjarkörarna kommer att svara för mer av samtliga trafikolyckor än de 0,2 procent som hittills herott på ovana vid gällande mötesregler. Därmed kan övergångens enorma kostnader och övriga ingripanden i någon mån börja utjämnas.

Det anknyter på oss alla att medverka till detta och till att det under den närmaste tiden ofrånkomliga produktionsbortfall och övrigt avbräck blir så begränsat som möjligt.

HÖGERTRAFIK I HEMMILJÖ
Var Vår bostad, HSB:s och hyresgästförenings organ, upp i septembernumret, och då med särskild tonvikt på de gående. För, som tidningen skriver, går

Att handla med valutor - hektiskt men fascinerande

Arbitrage, handeln med valutor, är en fascinerande och dramatisk sysselsättning. Men svår och krävande. Många må känna sig kallade att bli valutahandlare men få är utvalda. Det är egentligen bara de fem stora affärsbankerna som sysslar med arbitrage och det finns ett 60-tal arbitragörer i Sverige.

För den oinvidige är denna valutahandel mest ett hetsigt telefonerande — gärna med en lur vid vardera örat — på flera språk och ett respektlöst bollande med miljoner.

För den oinvidige kan det också verka meningslöst. Kan det vara någon idé att skjuta sjuksiffriga belopp av kronor, dollar och pund mellan länder och banker — belopp som till stor del bara snurrar runt i banksystemet?

I en förmodan att det trots allt inte kunde vara meningslöst sökte vi upp bankdirektör Folke Nissle, arbitragechef på Stockholms Enskilda Bank.

— Före andra världskriget var kunduppgiften ryggraden i handeln — att sälja exportvalutor som flöt in och köpa valutor för import. Givetvis gjorde bankerna då som nu egna affärer: man köpte t. ex. in en valuta när man väntade att den skulle stiga i pris.

— Men sedan vi 1953 fick en fri valutahandel har utvecklingen gått snabbt. Konkurrensen mellan bankerna är jämnhård — marginalerna mellan köp- och säljkurs har sjunkit till ett minimum. Vi tvingas upp i allt större belopp för att handeln skall bli lönsam.

Varje avslut rör sig nu nor-

göra vi ju alla — om inte annat så till bilen!

Använd övergångsställena också "hemmavid" säger tidningen till den bildsvit som illustrerar högertrafiken. Det är ju nämligen svårare nu, när man är ovan, och övergångsstället är då den tryggaste punkten. Ta mera tid på er till bussen, se er för — gå på övergångsstället eller vid gatörnan, om ni bor i ett bostadsområde, där bilar får parkeras mitt i gatan. De kör ju nu åt "fel håll". Varningsskyltar om lekande barn bör också ses inte bara som en bilistvarning. De gående bör ta dem som ett tips-tecken att hjälpa barnen, när det behövs. Reflexer bör användas nu, bara affärerna ser till att de finns. Bilföraren har betydligt svårare att uppskatta avståndet till den gående när han sitter mitt i körbanan — och han skall väl inte ha hela ansvaret? Går också mot trafiken! "Titta åt alla håll" är en maning med eftertryck. Bilförare kommer att råka ut för s. k. felhandlingar, d v s. de är på väg att köra i vänstertrafik i vissa situationer. Fotgängaren klarar sig då bättre genom "runt-om-upsikt".

SEXTUSEN SJÄLVKÖP I SOVJET
Inom detaljhandeln i Sovjet planerar man nu en snabb och kraftig utökning av självbetjäningssystemet. Dagens 6.000 s-butiker ska redan 1970 vara uppe i 30.000. De flesta kommer att finnas i Moskva, Leningrad, Kiev och Riga.

Uppgifterna har Fri Köpskap hämtat av den västtyska facktidningen Rationeller Handel och är baserade på prognoser av rysk handelsexpertis.

Man skiljer i Sovjet på fyra olika självköpstyper: bageri plus livsmedel, bageri plus sötsaker, frukt plus grönsaker och enbart mejeriprodukter.

Enligt ryska undersökningar av 1.000 medelstora butiker har omsättningen sammanlagt ökat från 8 till 10 miljarder rubel vid övergång till självköp. Den vidare utvecklingen när inte minst beroende av i vilken takt man kan skapa de nödvändiga förutsättningarna för s-b-systemet. Till dem hör särskilt en kraftig utvidgning av förpaketeringen.

Albär tänkte detta medan han lirkade med Sjang för att fömål honom att stiga upp, göra sig lite snygg, ta en vit nalsduk på. Sedan vandrade de tillsammans bort till prästgården, och Albär fan sig i att göra långa omvägar omkring Reginas hus och skolan eftersom de hade tid så det.

I flygeln var alla fönster och dörrar på vid gavel, utanför väntade en granrisklädd flakvagn från fabriken Sjang gjorde en ansats att vika av vägen men Albär ledde honom fram med ett hårt grepp.

— Du kan väl begripa att du måste följa Ulla, sade han strängt. — Jag kan inte ensam, Albär! Följ med.

— Det kan jag inte, jag ska visa mitt sår för doktorn, och så har jag beställt samtal till Stockholm, förstår du.

Malte Odelman kom ut ur flygeln.

— Du ska inte behöva gå ensam, Sjang sade han, jag följer med dig.



Chefen för Stockholms Enskilda Banks arbitrageavdelning bankdirektör Folke Nissle talar i telefon och lyssnar på sina medarbetare — en vanlig situation för den jäktade valutahandlaren

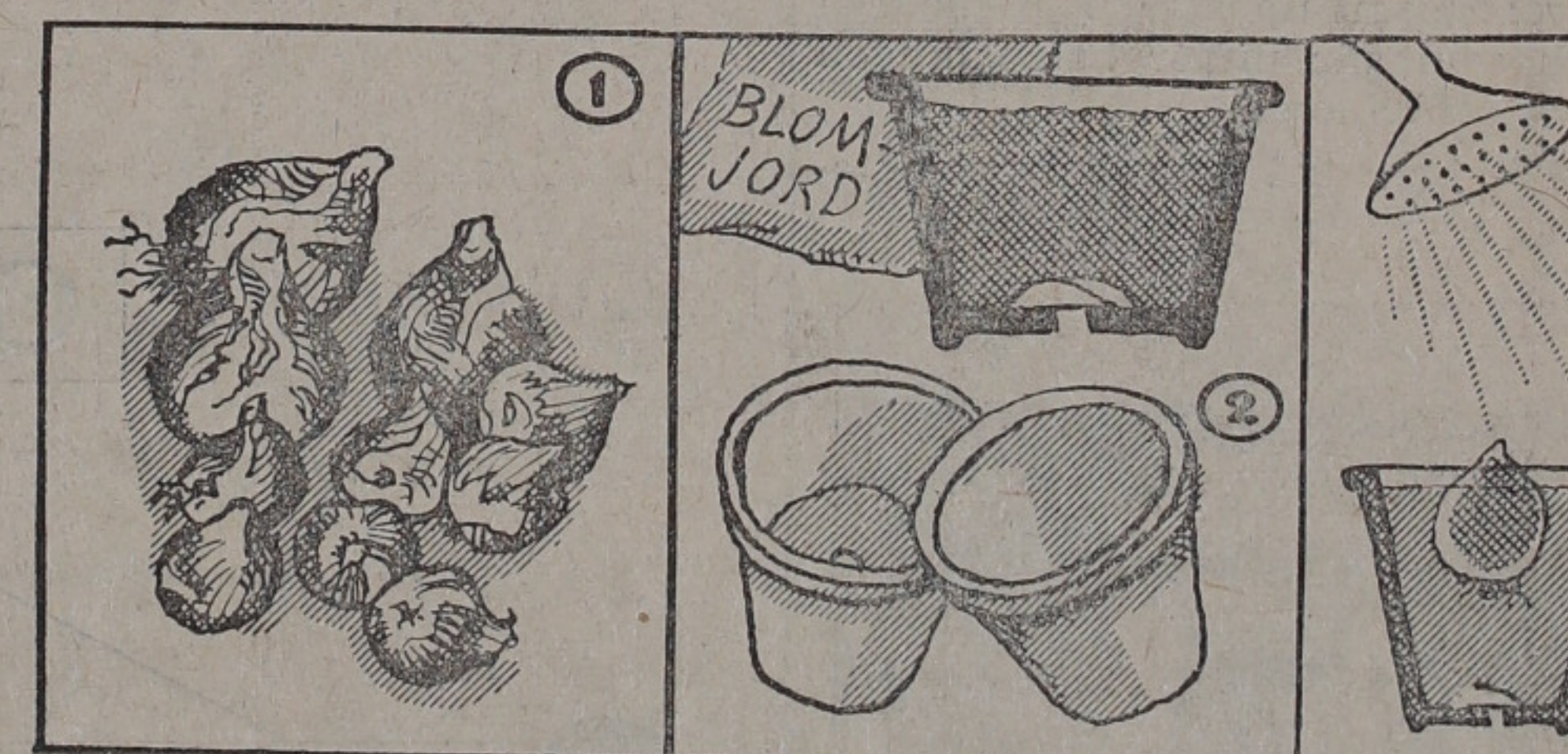
malt kring en halv miljon pund eller 1,5 miljoner dollar — ca 7,5 miljoner kronor i taget alltså. Man hinner med attskilja sådana avslut under en arbetsdag!

Men hur går valutahandeln till? — Olika valutors värde mäts i allmänhet i förhållande till pundet — dollarn spelar inte lika stor roll. Om du en kund vill köpa en miljon Dmark går det i sammandrag till så här:

— ATT KÖPA DMARK —
Via telex får vi veta att en tysk bank denna dag har en köpkurs på pundet av DM 11.1390 och en säljkurs på DM 11.1400. Samtidigt handlas pundet i Stockholm i kr. 14.3630-14.3640. Vi ställer då själva upp kursen 14.3635-14.3645. Om ingenting händer får vi krypa till korset och betala priset. 14.3640. Tysken håller fast vid sin köpkurs och en kel räkneoperation visar att 100 Dmark har kostat kr. 128.95.

Och vem bestämmer valutakurserna? Varje vardag kl. 10.40 träffas de större valutabankernas representanter och tjänsteförträndare chef för Riksbankens arbitrageavdelning i Svenska bankförenings lokaler.

Ordföranden läser upp föregå-



LÖKBLOMMOR TILL JUL

I början av september startar vi drivningen av de lökar som skall blomma till jul. Så här går det till:

1. Köp lökar av god kvalitet det lönar sig. Kom ihåg att hyacint-lökarna skall vara preparerade. 2. Gamla krukor pengörs. Alla läggs i blöt. Krukskärva över bottenhålet. Fyll på blomjord. 3. På hyacinter och narcisser skall lökspetsarna titta upp över krukkanten, tulpanlökar i höjd med denna. Smålökar täckas helt. Vattna rikligt så jorden blir ordentligt genomblöt. Strö ett lager sand över jorden. 4. Drivning i hyacint-glas. Vatten till lökens underkant. Löken får inte stå i vatten. Krukan eller glaset placeras i svart

plastpåse som tillsluts upptill och bevarar fuktigheten. Ställ krukor och glas på ett svalt ställe i källaren eller i nödfall i skafferiet. 5. Efter ca 10 veckor är knopparna 8-10 cm. Tag bort plastpåsar och låt blommorna utvecklas i

dagsljus. Idealtemperatur ca +18 grader Celsius. Vattna krukorna rikligare när knopparna fått färg och se till att vattnet i hyacint-glasen alltid står intill lökens underkant.

Nisse Sandberg.

Höstsåden och betningen

Enligt de fåtaliga analyser som hittills införts på årets höstsåds-förefaller detta inte vara särskilt svårt infekterat av utsädesburna sjukdomar. Svårare angrepp av expasiter har inte heller iakttagits i år till skillnad från föregående år, då såväl hösträgen som höstvetet var ganska svårt infekterat.

Kravet om behovsprövning för betning med kvicksilverhaltiga medel gäller inte för höstsådet, vilket som bekant är fallet med vårsädesutsädet. Betning får således utföras utan föregående analys.

I de fall man genom analys konstaterat att utsädet endast i mycket ringa utsträckning är infekterat med utsädesburna sjukdomar, aktualiseras givetvis frågan om betning med kvicksilverhaltiga medel verkligen är nödvändig. För rägens del måste så anses vara fallet på grund av dess stora utvintringskänslighet. För höstvetets del är riskerna för

svårare skado något mindre och sannolikt löper man inga större risker genom att avstå från de kvicksilverhaltiga medlen, i de fall utsädet endast i ringa utsträckning är behäftat med utsädesburna sjukdomar. Man kan naturligtvis i dylika fall beta med ett kvicksilverfritt medel, av vilka Voronit får anses vara det lämpligaste alternativet av de preparat, som för närvarande finns att tillgå. Voronit har inte kvicksilvermedlens breda och allsidiga verkan, men effekten mot bl. a. smögmögligheten har visat sig vara god. Det kan påpekas, att Voronit endast finns som torrbetningsmedel och att det är ett begränsat antal utsädesleverantörer som har utrustning för torrbetning.

Sådd av obetat utsäde, utan att man genom föregående analys förväntat sig om grobarhets- och sundhetstillståndet, innebär ett onödigt risktagande och bör i möjligaste mån undvikas.

Prov för analys sändes till Statens Centrala frökontrollanstalt, Pack, Lund 1. Man bör ange på försändelsen om man endast vill ha en grobarhets- och sundhetsanalys eller om man dessutom vill ha utfört en provbetning för att få en uppfattning om effekten av en betning. En grobarhets- och sundhetsanalys kostar 7:- Vill man dessutom ha en provbetning blir kostnaden 13:-.

— VAD PÅVERKAR VALUTAMARKNADEN —

Valutarestriktioner, in- och utrikespolitiska skeenden, centralbankernas ingripanden, utbud och efterfrågan — allt detta påverkar valutamarknaden. Säsongsvägningar på export- och importsidan liksom diskontoförändringar kan spela in.

Mer irrationella faktorer kan också betyda en del: när dåvarande presidenten Eisenhower för ett antal år sedan lades in på sjukhus för en magakoma sjönk dollarn internationellt.

I Sverige har vi våra egna svårigheter. Herr Nissle:

— Den bristande samordningen av skattebetalningarna skapar problem. Varannan månad sker stora betalningar till staten — bankernas likviditet ansträngs och dagslänarintan vid län mellan bankerna och Riksbanken stiger. Övriga månader strömmar kommunmedel ut i marknaden — bankerna blir plötsligt likvida.

Från en dag till en annan kan den interna räntan bankerna emellan kana från 6 till 0,5 procent. Dessa häftiga kastningar irriterar valutamarknaden och kan inte tjäna något vettigt syfte.

Det är därför ett starkt önskemål från bankhåll att man förlägger statens skatteuppbörd och utbetalningen av kommunmedel till samma tidsperioder. Det skulle inte bara innebära en lätnad för bankerna utan också för staten liksom för exportörer och importörer som indirekt berörs.

Kanske bara en på tio är lämplig att arbeta på en arbitrageavdelning, säger herr Nissle. Man måste kombinera snabbhet med en god portion "is i magen". Och man skall vara språkkunnig — det gäller att fatta rätt i telefonen även om det knastrar på Atlantkabeln.

Arbitragören måste hänga med vad som händer i världen också. Han har läst tidningarna ordentligt när han kommer till banken på morgonen — främst handelsidnarna. Hela dagen håller han sig informerad om valutannoteringar i London, slutkursen i New York, börsläget i Frankfurt och om politiska händelser från hela världen. På en arbitrageavdelning kan man känna världens puls.

ETT ORD PÅ VÄGEN

Utför en evangelists verk, fullgör i allo, vad som tillhör ditt ämbete. (2 Tim. 4:5).

Vi fullgör vårt uppdrag i Mästarens tjänst när vi troget utför en evangelists verk. En evangelist förkunnar det glada budskapet — det evangelium som kan frälsa oss, ge oss kraft och göra oss till tjänare åt den Herre som kom för att upprätta Guds rike på jorden.

Inte alla evangelister finns i predikstolarna. Jag har mött dem i hemmet, i fabriken, på kontoret, i skolan. Jag tänker på en fabriksarbeterska som besöt sig för att gå in i församlingen, därför att hon blivit så gripen av en kamrats vittnesbörd. Den kamraten fick vara missionär på fabriken.

I Kristi gärning kan vi ta del när vi får klart för oss, att Guds vilja med vår värld kan ske, om vi blir hans medhjälpare. Om Kristi ande får regera oss och vi försöker efterlikna honom kan vi bli hans medarbetare oavsett vilket yrke vi har. Då blir det naturligt för oss att vittna om honom.

TRE AV FYRA
av de reumatiskt sjuka
ÄR KVINNOR
Stöd Riksstämningen Kontrollgironot Reumatism! 900319

VÄNDKORSET



av Elin Wagner

72

Fristedt kände det som om han vunnit sin andra stora seger. Inte ett ögonblick tvekade han om sin förmåga att röja undan det hinder som utgjordes av Regina Montan. Han beslöt meddela Rolli att de var säkra på Sjang.

När han nu besegrat sin gamle kamrat kunde han kosta på sig att känna medlidande över hans ömkliga öde. En sån tok! och den hade disponenent valt ut som den största begåvningen! Han skulle ha skött Ulla bättre, han Albär "Du skatten vakta som Gud dig sänder, den glider sakta ur dina

händer", så skulle han ha tänkt dag och natt. Och all utbildningen de väckte på Sjang till ingen nytta, den kunde ha varit bra att ha nu. Det kändes ett ögonblick förtvivlat att ha gått miste om både Ulla och utbildningen, han skulle nog klara sig ändå, men tänk å mycket lättare då han visste att Ulla skulle gått med på det nya, ty en gång hade han kastat fram ett ord och hon hade strax förstätt. Så hon hade kunnat jämna övergången, och man hade fått börja i frid och samförstånd...

Albär tänkte detta medan han lirkade med Sjang för att fömål honom att stiga upp, göra sig lite snygg, ta en vit nalsduk på. Sedan vandrade de tillsammans bort till prästgården, och Albär fan sig i att göra långa omvägar omkring Reginas hus och skolan eftersom de hade tid så det.

I flygeln var alla fönster och dörrar på vid gavel, utanför väntade en granrisklädd flakvagn från fabriken Sjang gjorde en ansats att vika av vägen men Albär ledde honom fram med ett hårt grepp.

— Du kan väl begripa att du måste följa Ulla, sade han strängt. — Jag kan inte ensam, Albär! Följ med.

— Det kan jag inte, jag ska visa mitt sår för doktorn, och så har jag beställt samtal till Stockholm, förstår du.

Malte Odelman kom ut ur flygeln.

— Du ska inte behöva gå ensam, Sjang sade han, jag följer med dig.

Ullas färd till sitt barndomshem löste människornas tårar. Nu först nådde dem in i hjärtat det som hade hänt. Det var frukostrost på fabriken och arbetarna flockade sig vid bron när hon for förbi, se följde de med in i Bruksgatan så att det blev ett långt följ, i alla grindar stod kvinnor som grät.

Ungefär när de var vid telefonstation, kom Regina ut ur sin port. Han var svartklädd och bar en buktett röda rosor. Då vagnen med kistan strök förbi lade hon fort blommorna vid kistans fot och vände genast för att gå in till sitt. Men just som hon skulle vika in i sin port kom Rosorna susande tillbaka genom luften och träffade henne. Det var Sjang som kastat dem. Hon blev stående alldeles stilla i portgången med rosorna vid sina fötter medan sorgetaget gick förbi. Hela Gåtorp var vittne till hennes förödmjukelse.

Sjang sade ingenting, men alla märkte hur hans kind började rycka igen. Med förvidrat ansikte

avlämnade han Ulla i fadershemmet, där Klipping ordnat flygeln till hennes högtidliga mottagande. En stund senare kom kyrkoherden tillbaka. Vid Reginas hus hejade han sig, tänkte efter en smula och gick så in.

Han stannade där en timme och fem minuter, berättade Leone sedan för sina kunder, hon hade tagit tid.

Ja varför skulle han inte besöka den utpekade, den omviskade, den olyckliga Regins Montan och det öppet inför hela Gåtorp? Hon hade skyggt vid Ullas dödsbädd för att bekänna sin skuld, men det hade ju också han. Hon som sett döden in i ögonen och ljutit i ren feghet måste ju vara fullständig tillintetgjord efter denna offentliga skymf. Han hade inte släppt jämförelsen mellan henne och Crusimontan. Då han såg hur Sjang med sin hatfulla gest kastade rosorna tillbaka på henne, hade historien om Crusimontan som skymfades av folket Ödegård kommit upp i hans

medvetande. Sedan han sett henne i hennes förnedring var han mer övertygad att de var av samma art och människoslag. Han gick nu in till henne för att vaka över att hon inte "tog sitt liv av skam" som en gång Crusimontan hade velat göra. Han skulle inte straffa och dundra, då han kom in, i stället erinra henne om att Crusimontan fått kraft att resa sig till en sann kristen och älskad själslörjare från detta lågvattenmärke på sin bana. Han skulle säga henne att han trodde att samma hand som en gång splittrat stenen i Gåtorps kyrka hade splittrat deras hjärtan nu och i samma barmhärtiga avsikt till slut.

Och så hade hon överraskat honom på det högsta. Han hade funnit en människa som för underligt vis framtvang respekt, fast intet var så långt från henne som att kräva eller vänta den. Det hände något helt annat mellan dem än vad han förutsett. Han fann att hon hunnit ett stycke

längre än han på vägen, därför att hon inte mer hade något sken att bevara eller bryta igen borgenlig högfärd att tänka på, intet försvar, inga urskulder, inga världsliga hänsyn mer av något slag.

Jag önskade jag kunde bekänna all min synd för Malte, hade hon sagt, men jag vet den inte mer. Jag var besatt och jag vet inte hur det var att vara besatt. Därför blev det i stället hon som tog emot hans bekännelse och därmed hela historien om hans äktenskap, om hans svartsjuka, och om hans djupa oerfarenhet i de sanningar han var satt att lära ut.

(Forts.)

K
I
L
D
A
R
E

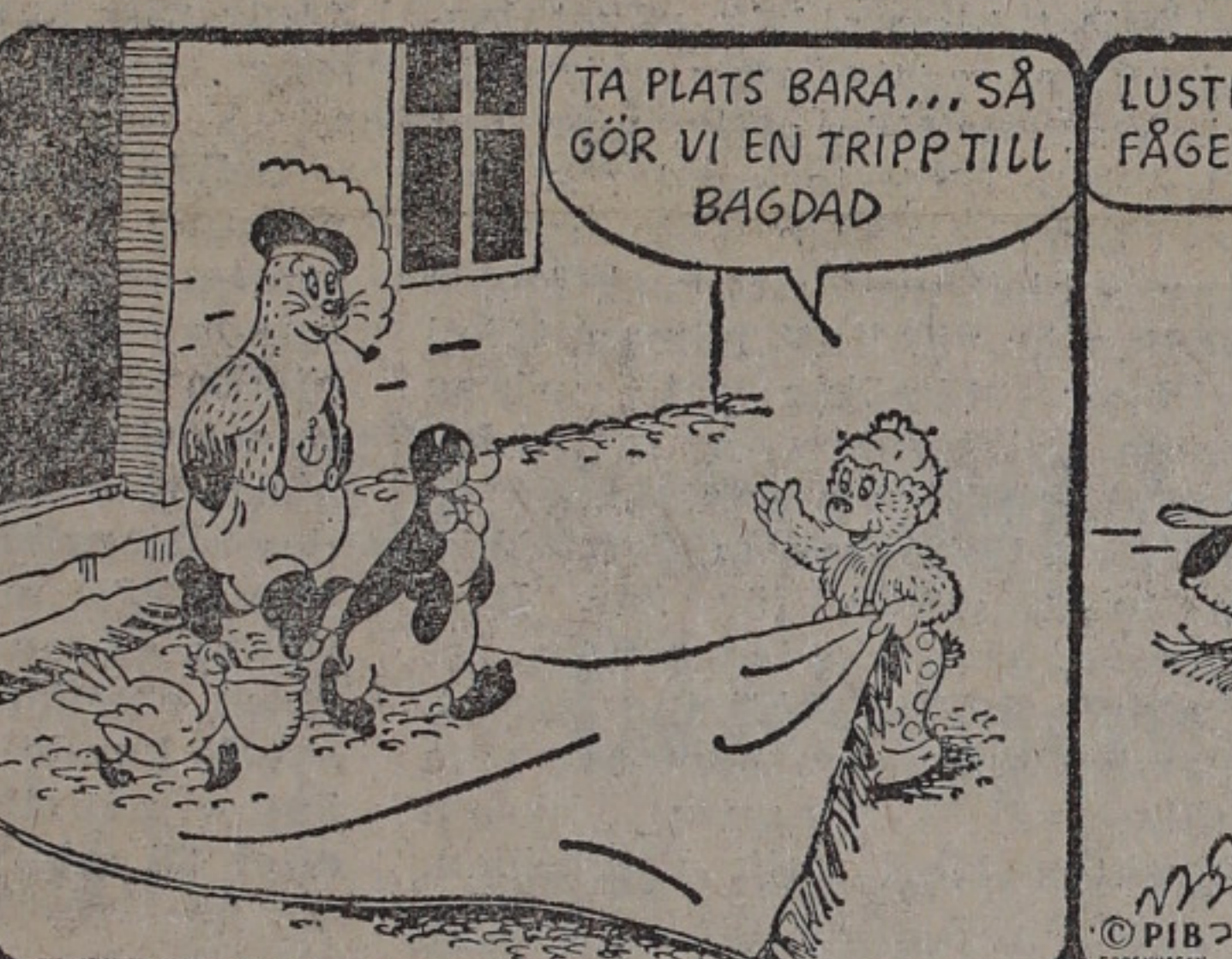
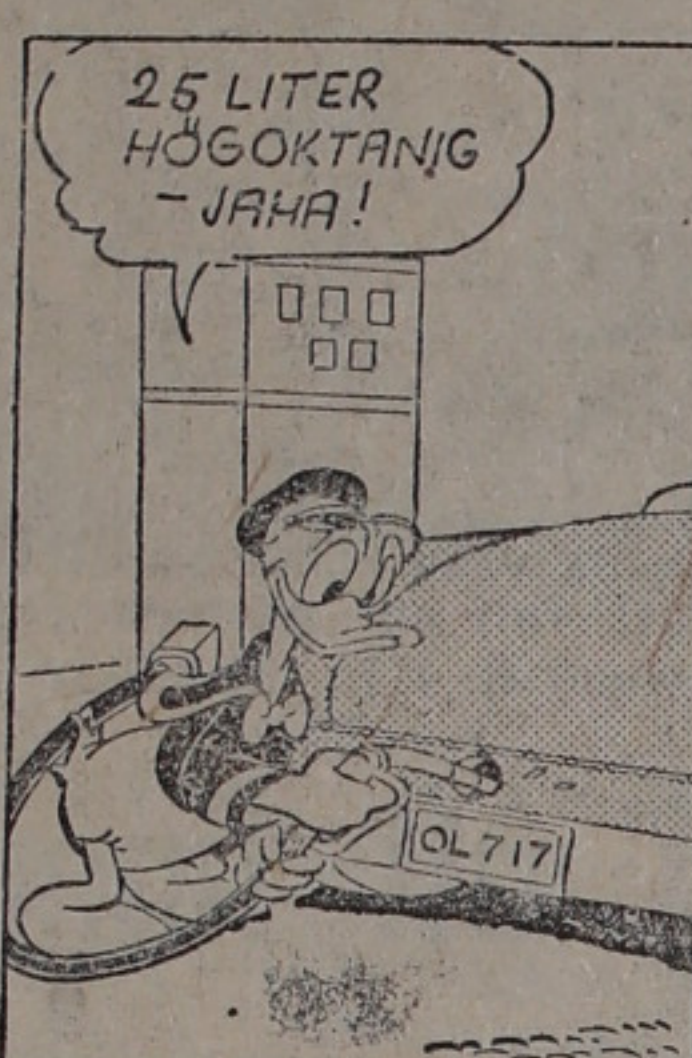
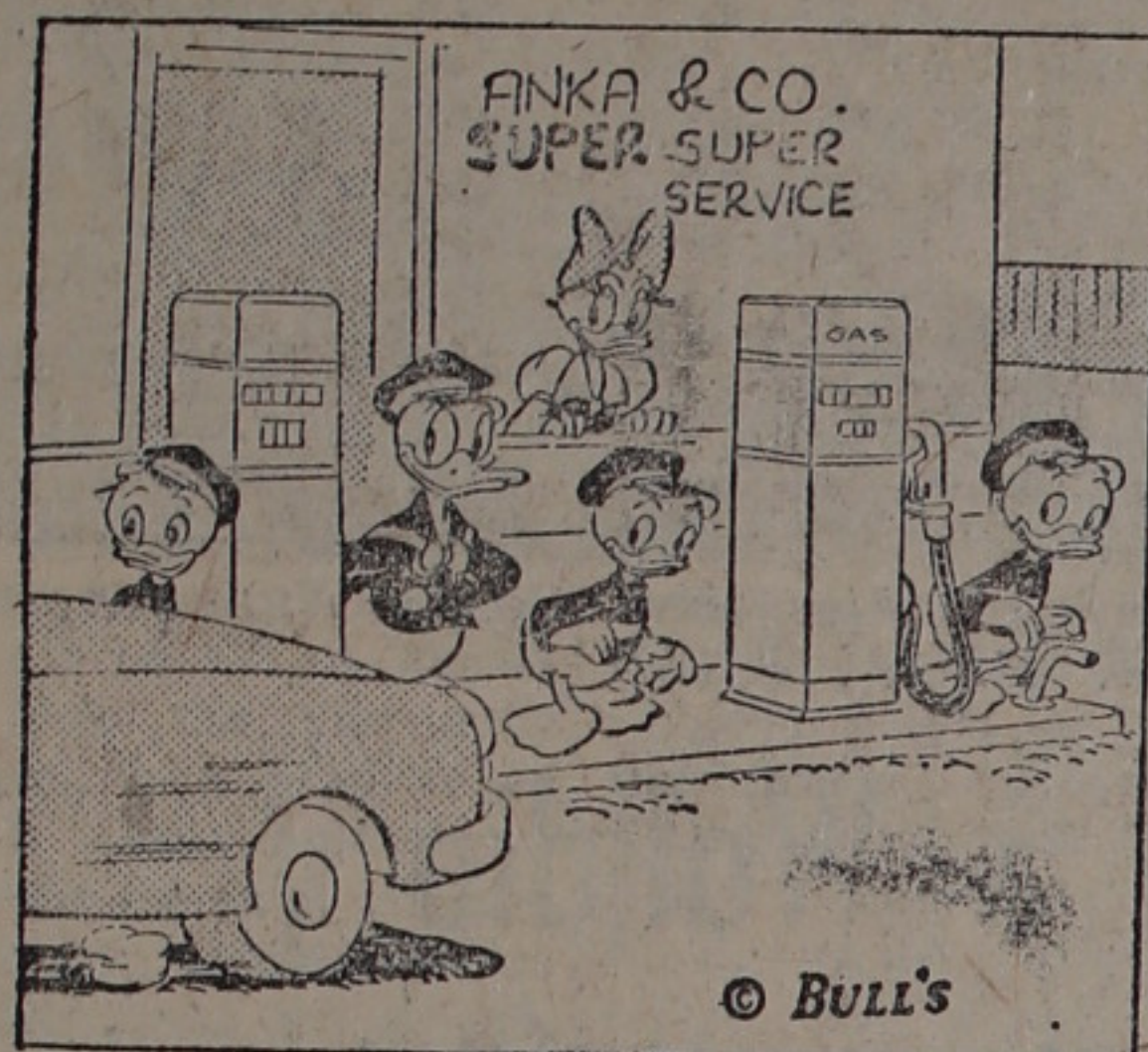
F
I
L
L
P
oel
H
A
J
K
E
N

K
A
L
L
E
A
N
H

BLIXT
GORDON

NALLEPALLE PINGO

F
E
R
D'
N
A
N
D



P1 måndag

6.00 Morgoneko.
6.15 Philippa Entremont spelar.
6.20 Andakt, studentpräst S. Servin.
Sång av Kerstin Rundqvist.
6.30 Nyheter, vädrer.
6.40 Johann Strauss d.y. med Boston-
sops orkestra.
7.00 Nyheter. Strängmusik och ung-
domskör från Frälsningsarméns
2:dra kår i Stockholm.
7.15 Andakt, domprost H. Brattgård
(Linköping).
7.30 Morgoneko.
7.45 Musikprogrammet Aurora.
7.55 Veckans gnl.
8.00 Nyheter, vädrer.
8.15 Småbarnskvartner: Dunkelfutt —
Ernst-Hugo Järegård läser en saga
— N. Parling, Även kl. 14.45.
8.30 Bokföret — C. M. von Seth.
9.00—11.00 Morgonkläng: I dag vir-
tuos.
9.00—För pianovänner. Liszt: Sonat
h-moll. E. Gilels, piano.
9.30 Med lång, kort och kort-kort-
stråke.
9.45... till Den Högste. John
von Kesteren sjunger ur Bachs
Matteuspassion.
10.00 Konstfullt virtuoseri på nor-
diskt och indiskt vis.
1. Bäck: Sonat för flöjtsolo 1949).
A. Andersen, flöjt. 2. "Simhendra
madhyaman", raga framförd av R.
Shankar, sitar. C. Lal, tabla och P.
Sen, tambura.
10.25 Strauss, orkestermästaren. Al-
so sprach Zarathustra. Philhar-
monia Orchestra. Dir. L. Maazel.
11.00 Nyheter.
11.10 Repristater: Måndagslätt med

Gunnar Thim, S. Ågrens ensemble
och Sandbergs musettekvartett.
11.55—12.00 Fiskhamnsrapport lok.
(Gbg).
12.00 Klockspelet, dagens dikt. Mar-
got Rödin sjunger Brahms.
12.25 Vädret.
12.30 Nyheter, eko.
12.45 Sjörapport, grammofon.
12.58 Tidssignal.
13.00 Börsnoteringar.
13.10 För synskadade om trafik.
Även kl. 22.20.
13.20 Nina Kosterinas dagbok — en
rysk flickas anteckningar från åren
1936—1941. Översätt: S. Vallmark.
Radioår: H. Petersen. Regi: S.
Grönros. 1. (1964).
Gun Arvidsson, Willie Sjöberg, Ma-
rianne Karlbeck, Christina Mal-
mros, Nils Eklund, Hanny Schedin,
Lennart Svensson, Jan Tiselius,
Gunnar Nielsen, Manne Grönb-
er, Ulla Carle och Birgitta Brun-
nius.
14.05 För oss äldre: Första vardagen
i högertrafik.
14.30 Bo Setterlind läser egne dikt.
14.45 Smabarnskvarten: Dunkelfutter
— Ernst-Hugo Järegård läser en
saga av N. Parling.
15.00 Riksronden.
15.10 Musikjakten.
15.15 Eftermiddagsmusik på grammo-
fon.
16.00 Mycke! nöje! Mona Krantz med
förstörrelse och underhållning från
Istanbul. Även kl. 20.
16.30 För flickor och pojkar: Med
sista spårvagnen genom stan — två
stockholmsgrabbar åker sista
med Bo Ancker.
17.00 Nyheter, sjörapport.
17.15 Grammofonmusik.
1. March of the toys (Herbert).
Marinens musikkår i Stockholm. 2.
Taxen Taxameter (Olls). Anders

Olls. 3. Dragspelsglädje (Öberg).
Banger och B. Gäfvert, dragspel.
En ledig dag (De Filippi-Chiosso-
Sten). Östen Warnerbring, öster-
dahls org. 5. Blauer Himmel (Riste-
rner). Hauser org. 6. Ansiedad (Sara-
bia). Trio Los Panchos. 7. Love
(Rodgers). The Fantabulous strö-
rkerster. 8. Så skimmer vår aldrä-
havet (Taubé). Lill Lindfors, öster-
dahls org. 9. Sailor's hornpip-
(folkmel). G. Malcolm, cembalo. 10.
O treminho (Villa-Lobos). Stock-
holms studentsångare. 11. Chansö-
villageoise (Poppé). A. Janigro,
violoncell, och E. Bagnoti, piano. 12.
Seminaristen (Morsgorskij). Kir-
borg, säng. 13. Final ur Symfoni
1 i D-dur "Den klassiska" (Proko-
fjev). Philadelphia Orch. Dir. E.
Ormandy.

8.00 Berättardags: Bubbeklubben. 1.
— Helena Brodin läser ur Elaine
Horsemans bok.
8.15 Löpsedeln.
8.20 Meddelanden.
8.25 Vädret.
8.30 Nyheter, dagens eko.
9.00 Professor Gerhard Bendz om
några vanliga läroend (Malmö).
9.15 OBS! — kulturfartan. Åven-
tidsskild 11.40.
9.30 Skolvägen — föräldraprogram
anslutning till Skolornas sändning
om trafik för nybörjare.
10.00 Mycke nöje! Mona Krantz med
föreläsning och underhållning från
Årstadalen.
10.30 Debutpremiär — inför det för-
sta spåret vid Norrbottensteatern
(Luleå).
11.00 Sesam — aktuellt magasin om
naturvetenskap och teknik. B.
Kumlin.
11.30 Andakt.
11.35 Sport idag.
12.00 Vädret.

22.00 Nyheter.
22.05 Kvällseko.
22.20 För synskadade om trafik.
22.25—23.00 Sjöfartsforum — G. Litt-
ke (Gbg).

P2 måndag

Skolradio:
9.00 Engelska för 4:an.
9.20 I Afrika. 1. Folk vid floden.
9.40 Skolvägen.
9.55 Tillämpad svenska.
10.15 Lätt musik.
Skolradio:
10.30 Engelska för 5:an.
10.55 Skolvägen.
11.15 Tyska för 8:an.
11.30 Franska för 8:an.
12.55—18.15 Sändningsuppehåll.
18.15 Löpsedeln.
18.20 Nyheter på finska.
18.25 Vädret.
18.30 Nyheter, dagens eko.
19.00 Poèmes chantés — Gilles
Gerard-Arlberg.
19.20 Dikter av Paul Verlaine med
musik av Fauré och Debussy.
19.30—23.35 Musikradion — värd A.
Ericsson.
19.30 Musikiakten.
Musikvecka med Val Cliburn.
Brahms: Andra satsen ur Pianokon-
sertyn nr 1 d-moll op. 15, Bostons
symfoniork. Dir. E. Leinsdorf.
19.45 Mendelssohn: Stråkkvartett nr
2 A-dur op. 13. Vlach-kvartetten.
20.20 Körkläng med Örebro kam-
markör. Dir. L. Spångberg. L. Ar-
vinder, kontrabas.
20.35 Mozart: Symfoni nr 36 C-dur.
K. 425. Linzysmfonin. Klassiska fil-
harm. Stuttgart. Dir. K. Mün-
chinger.
21.05 Musica nova

P2 måndag

Skolradio:
9.00 Engelska för 4:an.
9.20 I Afrika. 1. Folk vid floden.
9.40 Skolvägen.
9.55 Tillämpad svenska.
10.15 Lätt musik.
Skolradio:
10.30 Engelska för 5:an.
10.55 Skolvägen.
11.15 Tyska för 8:an.
11.30 Franska för 8:an.
12.55—18.15 Sändningssuppehåll.
18.15 Löpsedeln.
18.20 Nyheter på finska.
18.25 Vädret.
18.30 Nyheter, dagens eko.
19.00 Poèmes chantés — Gilles
Gerard-Arlberg.
19.20 Dikter av Paul Verlaine med
musik av Fauré och Debussy.
19.30—23.35 Musikradion — värd A.
Ericsson.
19.30 Musikiakten.
Musikvecka med Van Cliburn.
Brahms: Andra satsen ur Pianokon-
sert nr 1 d-moll op. 15. Bostons
symfoniorki. Dir. E. Leinsdorf.
19.45 Mendelssohn: Stråkkvartett nr
2 A-dur op. 13. Vlach-kvartetten.
20.20 Körkläng med örebro kam-
markör. Dir. L. Spångberg. L. Ar-
vinder, kontrabas.
20.35 Mozart: Symfoni nr 36 C-dur
K. 423. Liszt-symfoni. Klassiska fil-
harmon. Stuttgart. Dir. K. Mün-
chinger.
21.05 Musica nova

P1 tisdag

6.00 Morgoneko. 6.15 Philippe Entremont spelar. 6.20 Andakt, studentpräst S. Servin. 6.30 Nyheter, vädrät. 6.40 Matbörns. 6.45 TV italienska uvertyver. 7.00 Nyheter. Göran Stenlund och Kerstin Rundqvist. 7.15 Andakt. 7.30 Morgoneko. 7.45 Musikprogrammet Aurora. 7.55 Veckans gnl. 8.00 Nyheter, vädrät. 8.15 Skårnarskvat. 8.30 Sydvietsnamns ekonmi. 9.00—11.00 Morgonklang med Hjaltemusik: Melodistuden alla marcia; 9.15 Napoleons överman; 9.35 Liten Simsoniad; 10.10 Eroica. 11.00 Nyheter. 11.10 Reprisrunt: Så gick dansen då. 11.40 OBS! — kulturkvarten. 11.55 Grammofonmusik. 12.00 Klockspelet. Dagens dikt. Violinisten E. Friedman. 12.25 Vädrät. 12.30 Nyheter, ekon. 12.45 Sjörapport, grammon. 12.58 Tidsignal. 13.00 Börsmoteringar. 13.10 Andliga visor. 13.30 Radfoljetjonten Dansösen — Inga Tidblad läser. 14.00 Familjespegl. 14.30 Ungt föruft och gammal visdom. 14.45 Småbarnskvarten. 15.00 Riksdagen. 15.10 Musikskjuten; 15.15 Musik i grönsgräset; 15.40 Rytmskist — påsett tid och plats. 16.00 Gus Regal — agent 001. 16.30 För flickor och pojkar. 17.00 Nyheter. Sjörapport. 17.15 Grammofonmusik. 18.00 Berättelser: Bubbelsklubben. 2. 18.15 Löp edeln. 18.20 Meddelanden. 18.25 Vädrät. 18.30 Nyheter, dagens ekon. 19.00 Bilrunt. 19.15 OBS! — kulturkvarten. 19.30 Tåget till svenska Pommern. 20.00 Gus Regal — agent 001. 20.30 Marx och revolutionen i dag. 21.00 Dansk-Norsk-Svenskt. 21.30 Andakt. 21.35 Sport idag. 21.50 Vädrät. 22.00 Nyheter. 22.05 Kvällskek. 22.20—22.45 Formeln för fred — pjäs av E. Storm med Evan Storm, Nils Sklud och Eva Esberg.

P2 tisdag

Skolradio: 9.00 Ordlista med bild 1; 20 Tillämpad svenska; 9.40 Funtime 1; 9.55 Tillämpad svenska; 10.15 Deutsche Protestsongs; 10.30 Engelska för 6:an; 10.55 Naturkunskap II; 11.15 Life is a Gamble; 11.35 Teknografi för fackskolan och gymnasiet; 11.55 Sändningsuppehåll. Skolradio 12.25 Teknografi för gymnasiet; 14.00

TV-programmet

Måndagen den 4 september

12.30—12.55 Skol-TV:
Ettans musik.
1. Inför starten kommer ett rpprogram om förstaklassa musiklektioner i TV. Många rare är jädde för teorin, men
13.30 Handikapptrafiken.
Kanske minnas att den anker direkt till musicerandet. Här kommer första program om rörelshandrade och hörskadade i trafiken. Repris.
17.45—18.15 Skol-TV:
Hur förbereder man den för matematikundervisningen?
En repris av ett förberedande rpprogram.
18.20 Tut med Televinken.
H-reformen sätter sin prägen på barnprogrammen med Televinken blir det skola lära hur man över en skolväg. Det här är Televinkens tonde trafikverk. Gå aldrig utan att stanna!
18.30 Pop-special.
Vi möter Manfred Mann i elektronisk miljö. När det populengiska popbandet var i Sverige i våras passade TV på att låta in det här programmet. L. ducenten Bo Billén vill bli på en verklig popspecial
Manfred Mann, Michael D., Mike Hugg, Tom Mc Guinness, Klaus Voormann. Grabbarna för övrigt goda vänner med Beatles.
19.00 Nyheter.
19.10 Aktuellt.
19.25 H-aktuellt.
Hela denna vecka kommer det extra H-aktuella inslag med nyheter och information i samband med trafikomläggningen.
19.30 Väderlek.
19.35 Dr Dahlbecks journal.
Så är det åter dags för N. Dahlbeck att ge oss glimtar sin nyhetsjournal från Göteborgshorison.
20.25 Good old apple.
En stunds avkoppling i åktagsk musik-hall-miljö. Programmet sänds i eurovision.
20.45 Skola i Pyramidernas skugga.
En märklig insats har den äthöriga Åsa Bergstrand presenterat. Hon är chef för ett barnhem och internatskola i Kairo. barn från turkiska hem. De får vistas på skolan från sju till fem år. De fyller 16 år. De får yrkesutbildning och de stanna tills de får ett arbete. Omkring 400 elever bor på skolan. Åsa Bergstrand var tidigare gift med en svensk ingenjör. hon är fortfarande i full verksamhet. I kväll presenterar L. Krantz henne i ett reportage från Kairo.
1.00 Britannicus.
TV-tärens andra föreställning för säsongen är en tragedi i Racine. Historien återger en skildring av den romerske kejsaren Neros blodiga historia. Den ur kejsar Nero har gett efter för impulser, han har rövat bort Julia, sin frände Britannicus fästas och han har förstört avstär Agrippa — sin fostermoster — från att inflytande över honom. I Harrie har översatt dramat, som bearbetats för TV av Lars Le Læstadius och registrerats av Hans Dahlin. I rollerna ser Per Oscarsson som Nero, översättande verkande är Ulla Stjörholm, Marianne Stjernqvist, Olof Berström, Heinz Hopf, Pia Rydén och Lars Passgård som gör titelrollen.
1.15 Nyheter och väderlek.
Tisdagen den 5 september
15—9.45 Skol-TV:
Naturkunskap 1.
1. Här kommer första lektionen i naturkunskap, det handlar om förr och nu, och gäller högsta diet.
9.45—9.55 Skol-TV:
Trafik med Televinken.
För de allra minsta skolbarnen ger Televinken här en lektion som anknyter till H-trafiken som började för några dagar sedan.
10—13.20 Kemi för er 8:an.
Att bestämma smältpunkter
15—18.15 Sändningsuppehåll. 18.00—
15 Inför Norrbottensteaterns 18.15. 18.15 Löpsedel. 18.20 Nyheter
finska. 18.25 Vädret. 18.30 Nyheter
dagens eko. 19.00 Radiokonservativ
— förberedelseprogram. 19.15
19.30—23.00 Musikjakten; En
id. L. Hedvall: Musikjakten; En
silkevecka med Van Cliburn; 19.50
Buxtehude — kantat; 20.00
Ekholmss festspel: Radiokören
— skånskdning; 20.45 Haydn: Symfo-
3-dur; 21.10 Improviserat allchan-
22.00—23.00 Musikjakten; För
värnaren.

P3 tisdag

0 Melodiradion. 5.00 Nyheter. 5.59
aste nyhet. Därefter varje timme
kl 21.59 utom kl 18.59. 6.00 Melodiradion. 6.15 Nyheter på finska.
Melodiradion. 6.45 Din soldat.
Melodiradion. 8.15 Nyheter på
olska och tyska. 8.30 Melodira-
11.05 Matbörser. 11.10 Melodi-
on. 12.00 Det ska vi fira! 13.00
onadion: Idag. 13.05 Melodira-
14.30 På den tiden — musik för
om var med. 15.00 Sextetten. 16.00
diradion. 17.00 Barrens melodi-
17.15 Gamla skivbekanta. 17.30
67. 18.00 Löpsedel. 18.05 Britt
ström på gramofon. 18.15 Repre-
diradion. 18.30 Kvällstoppen.
Melodiradion. 20.00 90 1950 —
rogram. 20.45 Melodiradion.
Var 4, 6, 8? Cilla Ingvar Nyheter.
Melodiradion. 23.00 Nyheter.

Dessa program kommer att gå i repris läsåret 1967-68. De sänds oförändrade.

13.30-13.55 Skol-TV:
Ettans musik.

1. Inför starten. Repris.

18.20-18.30 Tut med Tevelinken.
Tio minuter med Tevelinken som den här gången hjälper er med hur man går över en gata eller en väg. Nionde lektionen! Och han säger: Gå aldrig över utan att se åt båda hållen.

18.45 Handkappad i trafiken.
Ett program för synskadade och utvecklingsfärdiga under högertrafiken. Andra programmet och repris.

19.00 Nyheter.

19.10 Aktuellt.

19.25 H-aktuellt.
Fem minuters nyheter och informationer i samband med trafikomläggningen.

19.30 Väderlek.

19.35 Semestertimmen.
Lasse Holmavist låter i kvällen kända och okända resenärer som besökt Skottland komma till tals. Vi får också höra Lördarsköns från Osby stunga skotska visor. Programmet kommer från Malmö.

20.15 Besök hos husläraren.
Doktor Bo-Ebbe Laffers har öppnat sin praktik igen och ni som vill veta något om små storkar passa på att lyssna. Gästande expert den här gången är docent Göte Österind. Grå storr är ofta en dubbelsidig skuldkod, den uppträder alltså på både ögonen, fastän den kanske börjar först på det ena...

20.45 Jagad.
Andra avsnittet av den amerikanska kriminalserien med David Janssen och Barry Morse i huvudrollerna. Förra gången mötte vi Richard Kimble, som dömts för mord på sin hustru, men har är oskyldig. På väg till dödsbänken rymmer han. Han tar olika jobb och förra gången lämnar han en oljvlick flygvärdrinna. Hon har kört över honom med sin bil, tar hand om honom och har ett förhållande med en gift man. I kväll flyr doktor Kimble till ett läkfall i Kalifornien där han jobbar anonymt. Arbetsmarknaden är mexikaner och räknar honom som manschettjobbare, de tror att han är pons...

20.55 Blir vi jumbo med jättefjet?
Nu satsar världens flyghöglag på överljudspan. Jet-snabb, ohyggligt stora, mycket dvara och väldigt bullriga. Har vi behov av att komma över Atlanten på tre timmar? Kan Sverige hänga med? Kan vi säga nej? Bertil Hedlund ger några glimtar om massflyg och ekonomi.

2.05 Lön efter förtjänst.
Kan man över huvud taget mäta hur mycket ett arbete är värt? Varför har en del högre lön än andra? Under de senaste åren arbetat i ett system där varje moment i ett arbete poängsatts och värderats. I det här programmet får vi möta arbetare och tjänstemän vid Asa i Ludvika, Fagersta Bruk, Adde i Malmö och Högenäsbolaget.

2.35 Nyheter och väderlek.

Dansk TV

MANDAG 4 SEPTEMBER

15 Barnprogram.

30 Nyheterna.

400 Kärlek på kvisten - underållning.

25 Fåglar i evigt mörker - film.

55 Filmkronikan.

40 Om japansk No-teater.

55 Nyheterna.

60 Geometri - skolradio.

25 Nyheterna.

lut på kort-kort

hälsodepartement

De kort-kort kljorna har i Tur-
inte slagit igenom förrän under
nna sommar. Genomslagskraf-
kom dock med styrkan av en
turkraft i detta muhammedanska
d, fler tjalet kvinnor i lands-
en också i våra dagar går i de
ditionella vida byxor, som vi
inner till från teckningar och bil-
om forna tiders härem. Självt-
är det de unga kvinnorna i
stora städerna som flanerar i
t-kort, ja, i kortast-kort. Vilket
har kallat hälsövaridsministern
att Ali Ozkan till engenska
åtgärder.

Ministern har för två veckor se-
förklarat i radio att "denna för-
kliska kvinnor olampliga klädel
niska påverkar arbetsprestatio-
na inom den statliga förvalt-
na". De manliga statsjnst-
stors i sin koncentration
nit av de i kort-kort-klädda
niska kollegerna. Därför har
övaridsministern förra veckan -
i varning - kallat en hel armé
ddare till sitt departement i
ara. Skräddarna tog mått på
flickor. Inom två dagar le-
de de till ministeriets samtliga
niska anställda "anständiga"
tskläder. De går ned till va-
a och slutar upptät vid halsen.
strockarna har långa ärmar och
una, gråa och svarta, d v s
rsta" i färg. Kvinnliga anstäl-
om vägrar att bära statens ar-
ockar avskedas omedelbart.

ANNONSER

I DAGSPRESS

18. SEPTEMBER

Dansk TV

MANDAG 4 SEPTEMBER

17.15 Barnprogram.
19.30 Nyheterna.
20.00 Kärlek på kvisten — underhållning.
20.25 Fåglar i evigt mörker — film.
21.05 Filmkrönikan.
21.25 Om japansk No-teater.
21.55 Nyheterna.
22.00 Geometri — skolradio.
22.25 Nyheterna.

Slut på kort-kort
i hälsodeparteme

De kort-korta kjolorna har i Turkiet inte slagit igenom förran under denna sommar. Genomslagskraften som dock med styrkan av en naturkraft i detta muhammedanska land, där flertalet kvinnor i landsorten också i våra dagar går i de traditionella vida byxorna, som vi känner till från teckningar och bilder om forna tigers harem. Självkärligt är det de unga kvinnorna i de stora städerna som flanerar i kort-kort, ja, i kortast-kort. Vilket nu har kallat hälsövardsministern Vecat Ali Oezkan till energiska motåtgärder.

Ministern har för två veckor sedan förklarat i radio att "denna för turkiska kvinnor olämpliga klädsel menligt påverkar arbetsprestationerna inom den statliga förvaltningen". De manliga statstjänstemännen störs i sin koncentration och nit av de i kort-kort-klädda kvinnliga kollegerna. Därför har hälsövardsministern förra veckan — utan varning — kallat en hel armé kräddare till sitt departement i ankara. Skräddarna tog mått på alla flickor. Inom två dagar levererade de till ministeriets samtliga kvinnliga anställda "anständiga" arbetskläder. De går ned till varerna och slutar uppå vid halsen. Arbetsrockarna har långa ärmar och i bruna, gråa och svarta, de s s "moderna" i färg. Kvinnliga anställda som vägrat att bära statens arbetsrockar avskedas omedelbart.

ANNONSER
I DAGSPRESS
Ö. KÖRNVÄTTER

ANNONSER
I DAGSPRESS
ÄR KÖPNYHETER



LFK fick 1-1 – Veinge slog Hylte - Kornhult, Ysby skrällde

Veinge mot nytt kontrakt Värdefulla poäng mot Hylte

I lördags gästade Hyltebruks IF Veinge idrottsplats för att göra upp om två i nedflyttningsstriden synnerligen viktiga poäng. Efter en dålig tillställning lyckades Veinge ordna hem segern med 2-1 efter att legat under med 1-0 i halvtid. De yttre förutsättningarna var det sämsta tänkbara denna dag, med en genomslut plan och ihärdigt regn hela matchen.

Detta var nog den största orsaken till att spelet blev av så dålig klass, det var mest sparka och spring och en massa tlat från spelarna. Hyltebruk var rent spelmässigt det bästa laget och hade ett visst övertag i spelet, vilket man kanske tycker borde ge poäng. Men Veinge tillämpar 4-2-4 taktiken, vilket medför att deras snel blir av defensiv karaktär. Till skillnad från många andra lag behåller de den taktiken mycket bra och om man då där till lägger att de har ett ramstarkt försvar så ger det utdelning i form av poäng. Om det inte är någon vacker fotboll, så har det i alla fall varit så många poäng nu att Veinge bör ha sitt på det torra, denna match gällde en s. k. "fyrpoängare".

Hyltebruk dominerade första halvlek totalt och "trillade" boll rikligt, prydligt stundtals, men det var ineffektiva framför mål, men i 19:e min. tog de en väl-förtjänt ledning och det var vy Kent Johansson som slog bollen i mål. Trots flera farligheter från Hyltebruk stod sig 1-0 halvtiden ut tack vare en stor-svande Eskil Pettersson i Veingebacken.

I andra halvlek gick Kristian "Jack" Gustavsson upp i kedjan och han lyckades genast skana ovan i Hyltebruksförsvaret som tidigare inte hade haft mycket bekymmer med Veingeanfallen.

I 11:e min. blev Veinges debutant J. O. Svensson vräkt om kull inom straffområdet och efterföljande straff slog ef Klas Uno Nilsson säkert i mål. Allt efter som matchen fortled till-för snacka, spelarna emellan och särskilt Förelberg var illa omtyckt av Hylteförsvaret som tyckte han var oinst i närkam-



Hyltebruks målvakt räddar framför en anstormande Veinge-spelare

perna. Om han var mer ojust än andra är svårt att säga men han drog uppmärksamheten till sig i så hög grad att i den 28:e min. kunde ef. Klas Uno Nilsson nicks i 2-1 efter hörna helt omärkat för hela Hylte-försvaret försökte markera Förelberg vid hörnan. Efter den ledningen tycktes luften gå ur Hyltebruk och Veinge var närmare att öka sin ledning än en kvittering.

Hyltebruk hade en teknisk kedja, men den var alltför ineffektiv för de dribblande tillde blev av med bollen. I försvaret var ch Berndt Selmqvist och vb Lennart Olsson de bästa. I Veinge går Kristian "Jack" Gus-

tavsson från klarhet till klarhet, i går visade han att han inte bara är en bra försvarsspelare utan han är lika användbar kedjespelare. Bosse Magnusson tog på sig en stor arbetsbörda på centerhalvplatsen där tycktes trivas mycket bättre än som kedjespelare. Eskil Petterssons insats måste också framhållas, för han var den som med sitt fina spel räddade båda poängen. Kedjan som var på gott och ont var ef Klas Uno Nilsson den som mest var till sin fördel.

I målet segrade Veinge med 2-1. Domare var Bengt Gunbro, Halmstad.

Stenlo.

Genevad vann lätt med 6-1 mot Hasslöv

Som väntat hade inte Genevad några som helst problem med Hasslöv, när de båda lagen gjorde upp om poängen i lördags. GIF vann med hela 6-1, efter 2-1 i halvtid. Genevad dominerade i snel, då särskilt under andra halvleken. I första hängde Hasslöv med enaka så bra. Hemmalaget var ömt, över lag och i Hasslöv dominerade som vanligt Bo Bengtsson i försvaret. 1-0 för Genevad gjorde Agne Persson, innan Hasslöv lyckades reducera. 2-1 till Genevad gjorde Bo Robertsson. I den andra halvleken lyfte Hans Inge Hafström in 3-1 samma man gjorde 4-1. Jan Ove Andersson ökade på hemmaländningen till 5-1, innan så Gert Sahlgren avslutade "målandet". Det blir nu Genevad, som får ta upp kampen med Knäred om seriesegern.

Matchen dömdes av Bertil Nilsson, Laholm.

Oavgjort 1-1 HAIS-Skogaby

Hishult och Skogaby delade broderiet på poängen i lördags. 1-1 blev det i Hishult efter 1-1 i halvtid. Skogaby låg närmast till segern, men hade inte den tur som hade behövts. Hishult tog ledningen på ett halvt självmål. Cf Leif Nilsson fick in en boll från kortlinjen, bollen ändrade riktning på en Skogaby-spelare och gick i mål. 1-1 gjorde v. Per Olof Svensson på ett skott via ribban i mål. Det regnade kraftigt under hela matchen och gjorde planen ytterst svårspelad. I hemmalaget gjorde ch Göte Enocksson en bra match och i kedjan dominerade Leif Arne Forsberg.

Skogaby var lämnat över lag, v. Per Olof Svensson och vy Lennart Johansson höjde sig kanske något över kamraterna.

Matchen dömdes av Jan Åke Söderström, Laholm.

STADSMATCH:
Falkenberg-Laholm 2-2



Roland Albrektsson har fått fall på gästernas farlige kedjespelare Göran Wallentin, Christer Magnusson t.h. skyndar till för att hjälpa

Ingen ljusning att finna i Walldia Leikin vann utan att förta sig: 6-2

Walldia blev en mumsbit för Leikin, när de båda lagen gjorde upp om poängen på lördagen i Vallberga. Gästande Leikin vann med hela 6-2, 4-1. Segern var hur klar som helst och det Vallberga hade i anfallsväg var lätt räknat. Vid ställningen 3-1 till Leikin, hade dock Walldia sin bästa period och chanser fanns till ett reduceringsmål, men så slarvade Walldia-försvaret och Leikin fick gå till en halvtidvila på 4-1. Det släppte man helt naturligt inte. Leikin fick också en drömslag med tre mål mellan 14:e och 18:e minuterna. Det tog knäcken på Walldia.

Gästerna var annars inte märkvärdiga, men Walldias motstånd var alltför svagt. Nu är det helt mörkt för Walldia, det finns knapast någon möjlighet för laget att få stanna kvar nu. Man saknar tempo, kedjan rör sig alldeles för lite, när man har tagit sig fram till straffområdet vet man inte var bollen skall sättas. I stället går det i sidled och bakåt. Det blev aldrig något lagspel utan varje man försökte sig på att dribbla själv, men det håller inte. Störste syndaren var Tore Dimfält som inte gjorde mången glad med sitt spel. Ingen i kedjan är värd att nämna. Kjell Kjellberg försökte att springa igenom Leikinförsvaret, men blev stoppad för det mesta.

I andra halvlek kom Sven Nilsson in i stället för Jan Inge Svensson, som skadades men det blev inte någon bättring direkt. Roland Albrektsson kämpade som vanligt väl i försvaret, liksom målvakten Karl Erik Bjernliden,

han hade en otacksam uppgift. Kanske skulle han kunnat avvärja något mål, ett direktskott gick under honom, sedan dock en Leikinspelare haft sin fot med i spelet.

Leikin hade ett jämnt försvar och i kedjan hade man en farlig innertrio. Göran Wallentin, Bengt Göran Johansson och Bengt Göran Svensson. Den försträmda hittade rätt bakom Bjernliden tre gånger. Övriga i kedjan var jämna.

Leikin tog ledningen efter 14 minuter genom hi Göran Wallentin, som kom lätt igenom och inte gjorde något misstag. 2-0 gjorde hh Lennart Johansson, han mötte direkt och bollen gick på ett underligt sätt under Bjernliden i målet. 3-0 kom i 18:e minuten, målskytt vi Bengt Göran Svensson. Walldia stack emellan och på ett direktskott kunde ef Alf Johansson ändra på siffrorna, målet kom efter 28 minuter. Efter 43 minu-

ter var Alf Johansson igenom, men hans skott gick över målet. I sista minuten innan halvtidvilan gjorde så Göran Wallentin 4-1 och det får det släpphända Walldiaförsvaret helt ta på sig.

ANDRA HALVLEK

Leikin ökade på sin ledning i andra halvleken, först gjorde hi Göran Wallentin 5-1 på ett fint skott intill stolpen, varpå hy Stig Johansson ökade på till 6-1. Här var inte hemmaförsvaret med alls, Roland Albrektsson blev lämnad ensam totalt med två Leikinspelare och de utnyttjade tillfallet. I slutskedet av matchen gjorde Leif Andersson 2-6 på ett lyft i mål, sedan målvakten Elmberg varit ute och rest.

Bestämd domare i matchen var Göran Lindström, Heberg. Som sagt läget är ytterst mörkt för Walldia och det blir nog att för-söka ta nya tag i division II.

Tommy.

Knäred befäste sin serieledning GIF ledde, men KIK vann med 3-2



Bernt Olof Ström och Mats Nilsson i Knäred hjälps åt att avvärja ett Ränneslövsanfall

Knäred befäste sin ledning i Hallandsserien division II i lördags efter att ha vunnit den svåra bortamatchen på Björk-vallen. De var längesedan KIK vann i Ränneslöv, men nu händer det. Segern stannade vid 3-2, halvtid 1-0 till Ränneslöv. Matchen spelades i sämsta tänkbara väder, med regn och rusk hela tiden. Spelet blev helt naturligt chansartat och en del farliga situationer uppstod vid målen.

Det var till viss del Ränneslövs första halvlek, men KIK:s framstöt var hela tiden farligare än GIF:s. Bo Joley fick träda i arbete vid ett par tillfällen, vid ett tillfälle räddade han storstil på ett närskott från Gösta Bäckman. Knäred visade sin styrka när man i andra halvlek målde på mot hemmamålet. Bernt Ethneresson verkade inte vara helt kurlant och drog sig med förkärlek ut på vänsterkanten, här ifrån vände han på matchen. Sedan

Kurt Eriksson ordnat med 1-1, gjorde nämligen Ethneresson 2-1 på ett fint skott i nättaket. Men för att ta det från början.

Ränneslöv tog ledningen efter 24 minuter på ett kanonmål av hi Lars Eriksson. Från straffområdet, ungefär avlossade han stora kanonen och via ribban lade sig bollen tillrätta i nätmaskorna. Strax efter var det panik framför Ränneslövs mål, men med tur och skicklighet redde Bo Joley upp det hela, annars var spelet rätt så jämnt i första halvlek.

I den andra perioden satte Knäred allt på ett kort och kvitteringen kom på ett vänster-skott av Kurt Eriksson, efter en 3 minuters spel. Bara ett par minuter efter gjorde ef Bernt Ethneresson 2-1 och matchen vände. Ränneslöv försökte komma igen. Bo Ivansson, som kom in i andra halvlek i stället för Jan Erik Nilsson, som

fick en smäll i första halvlek, hade chansen vid ett par tillfällen, men kom för sent fram till bollen.

Spelet böljade fram och tillbaka till 35 minuten ungefär, då drogs rullgardinen ned definitivt för Ränneslöv. Förbi ett något passivt GIF-försvaret nickade Kurt Eriksson in bollen. Slut-siffrorna ordnade Sune Bengtsson i Ränneslöv till när bara minuten återstod. På en straff för hands gjorde han 2-3.

Det var annars en omväxlande match och man bemödade sig om att spela korta bollar till varandra på det blöta underlaget. z Knäred är ett jämnt lag, och ett lag där man hjälps åt. I försvaret var det jämnt och Bernt Olof Ström håller fint ihop försvarstrådarna. På mittfältet ut-rättade Bengt Karlsson och Jan komma igen. Bo Ivansson, som Anders Ethneresson ett gott arbete. I kedjan jobbade Gösta let för Jan Erik Nilsson, som

Kornhult skrällde ordentligt i Skottorp 5-1 till KIK - K G Nilsson tremålsskytt

Kornhult ställde till med en verklig sensation på lördagen när man gästade Skottorp. Tydligt är att hemmalaget är nere i en verklig downperiod, för att KIK vann och det med hela 5-1, efter 2-0 i halvtid. Nog trodde man lite till mans att Skottorp skulle komma igen efter smällen mot Växtorp, men Kornhult ville tydliga också visa att förlusten hemma mot Genevad var en tillfällighet.

Skottorp tilläts inte ställa till med mycket framför Kornhults-målet. Det gavs och togs med hårda medel och den lilla Skot-torpskedjan hade inte så mycket att säga till om mot Kornhults-försvaret. Man hade sin stora styrka där i halvbackskedjan med Tony Turesson, Kristian Linderot och Elve Jacobsson. I kedjan var man ovanligt piggt och ingen kan nämnas före den andre. Karl Gustav Nilsson var åter i måltä-

gen och gjorde 3 mål. Skottorp blev en enda stor besvikelse! vad man först och främst förlorade på var 4-2-4 taktiken. Man dominerade i spel, men när Kornhult gick till anfall blev det mål. KIK:s kontraanfall var livsfarliga. I Växtorp var det lika dant, långbollar upp till Sune Larsson och co som sprang in 3 bollar.

Det var alltså botten i Skot-torp. Ingen är värd att nämna. Leif Andersson blev totalt lämnad ensam vid målen och kan inte lastas för nederlaget.

Skottorp saknade inte chanser, man hade två skott i stolpen och ett i ribban. Därtill var Kornhults målvakt Kenth Hansson i stormform och tog allt och lite till. 1-0 för Kornhult gjorde Roland Svensson, efter en kvart ungefär. 2-0 gjorde Karl-Gustav Nilsson. I andra halv-lek spädde Ulf Karlsson på till 3-0, Karl Gustav Nilsson kom igen och ordnade 4 och 5-0. Skottorps mål gjordes av Uno Häkansson, Skottorpsförsvaret spelade med huvudet under armen, väldigt nonchalant och ingen övertygd på något sätt.

Matchen dömdes av Olle Andersson, Halmstad

RESERVLAGSMATCHER:

Astrio-Laholm	3-2
Walldia-Leikin	4-4
Veinge-Hyltebruk	2-1
Genevad-Hasslöv	3-1
Hishult-Skogaby	5-0
Ränneslöv-Knäred	1-1
Skottorp-Kornhult	5-1
Ysby-Växtorp	1-5

Idrottssekr.

BTK Serve: Träning i kväll. Nybörjare kl. 17.30. Övriga 19.

Laholms FK. Första och andra pojklaget tränar i dag kl. 18.00. Följande spelare samlas kl. 18.00 för match: Ronny Johansson, Bo Fagerholm, Ockie Nidsjö, Göran Johansson, Bo Nilsson, Leif Jonsson, Lars Olof Karlsson, Gert Larsson, Lars Pettersson, Roger Gustavsson, Kent Arne Ljungberg, Ulf Seger, Lars Åke Nilsson, Per Olof Nyhlén, Ingvar Folkesson, Håkan Halmning, Roy Seger. Medtag skor, byxor strumpor, och handduk.

Skottorps IF: Knattelaget tränar idag kl. 18.30.

SKRÄLL AV YSBY BK Oavgjort mot Växtorp

Mot alla tips gick Ysby BK och plockade poäng av Växtorp, när de båda lagen möttes i Ysby. Resultatet blev 2-2 efter 1-1 i halvtid. Regn och blåst förstörde matchen helt och något ordnat spel var det aldrig tal om.

1-0 för Ysby kom redan efter knappa 5 minuter och det på ett halvt självmål av en Bois-back. Kvitteringen till 1-1 svarade Sune Larsson för, en straff slog han in. I den andra perioden tog

Växtorp ledningen genom Sune Larsson, innan Bo Östenson i Ysby en 15-20 minuter före slut ordnade 2-2. I hemmalaget gjorde målvakten Hans Olof Eriksson en stark insats i målet, och i uteförsvaret dominerade ch Stig Åkesson. I Växtorp var det jämnt över lag. Sune Larsson visade än en gång sin målfarlighet.

Matchen dömdes av Anders Salmomsson, Veinge.



Högerbacken skadad, Sverige 10 man Hösten 'förstörd' för Orvar Bergmark

OSLO (TT:s utsände)

Den 75:e fotbollslandskampen mellan Sverige och Norge slutade olyckligt för svenskarna, som förlorade med 1-3 efter 1-1 i halvtid, den första norska segern mot Sverige på Ullevål sedan 1962.

Det var ett mycket oväntat nederlag eftersom det innebar att Sverige är borta ur Europacupen. Visserligen kan man teoretiskt plocka ihop resultat så att Sverige kan gå vidare, men det är bara teori. Det räcker inte med vinster i de båda återstående matcherna mot Norge på Fotbollstadion och Bulvarien i Sofia i november för att det skall bli något avancemang.

Den norska segern var i en rätt slästruken landskamp odiskutabel, men svenskarna hade verkligen otur med att få Hasse Selander söndersparkad redan i första minuten. De återstående 89 min tvingades Sverige därför spela med bara tio man, eftersom man i Europacupen inte får byta ut annan skadad spelare än målvakten. Selander råkade ut för olyckan i samband med en hörna och ådrog sig ett benbrott i foten. Han får bereda sig på att gå gipsad en längre tid. Utur för den gode hälsningsbörgerbacken, som ju drabbades illa även i landskampen mot Finland, då han sprang emot en reklamkylt och fick försäras till sjukhus och få armen både sydd och gipsad.

Målsiffrorna 3-1 till Norge var inte direkt missvisande, men åtminstone på svenskt håll ville man hävda att det första och utjämnande norska målet var offside. Harald Berg var på fel sida om de svenska försvararna, när han fick bollen och slog in den.

Därtill kan sägas att de båda andra baklängesmålen verkade vara

tabbar av Ronney Pettersson, som dels missade en utrusning och dels en utboxning.

Men å andra sidan hade Norge flera andra farligheter som borde ha kunnat ge bättre utdelning. Man minns en 15-min-period mellan 10 och 25 min i andra halvlek, när det flera gånger såg mer än kritiskt ut nere hos Ronney. Den norska debutanten Sven Otto Birkeland, centern Odd Iversen och vi Harald Berg hade åtminstone var sin chans, som de borde ha förväntat bättre. En norsk straff ville publiken också ha i andra halvlek för hands, men domaren friade då liksom han gjorde i första halvlek, när en norsk försvarare hade handen i vägen i en liknande situation inom straffområdet.

Det svenska spelet kom helt ur rytmen i andra halvlek. Ronney Petterssons båda fadäser är nämnda. Fyrbackslinjen skall man kanske inte klanka på med tanke på att Sven Lindman efter Selanders skada fick överta den för honom helt främmande högerbacksplassen. Och Tommy Svensson fick en omöjlig arbetsuppgift på mittfältet. Han sprang säkert flera mil och är värd ett erkännande för sitt enorma slit. Man förstår att det inte kunde bli så god precision i passningarna av den anledningen.

Kedjan började bra och Harry Bilds återkomst i landslaget hade kunnat få en grann upptakt, när han redan efter 30 sek lyckades trassla sig igenom på vänsterkanten, men det hela rann ut i en hörna.

Thomas Nordahl gjorde en lyckad debut som center. Målet han slog in efter 20 min vittnar om stor kallblodighet och även i övrigt antecknade han sig för flera goda saker, både med och utan boll. Lefte Eriksson skötte sig också hyggligt, även om han inte gillade så där särskilt att

tvingas agera halv mittfältssman. Inge Danielsson var skaplig i början men försvann liksom Harry Bild. Det enda man kommer ihåg av Inge var ett par ordentliga skott, dock lossade på alltför långt håll.

Det norska laget gjorde säkerligen ingen av sina absolut största matcher men hade i alla fall banans dominerande spelare i mittfältssmannen Olav Nilsen, som fanns överallt och knappast gjorde något misstas under hela matchen. Norrmännen hade ju också en debutant i vy Sven Otto Birkeland. Liksom sin svenska kollega fick han göra ett mål i sin debut och skötte sig på det hela taget tämligen hyggligt, även om han var lite för kär i bollen och många gånger skulle ha kunnat vara farligare, om han passat i tid. Centern Odd Iversen visade mest sin farlighet när han kom loss på högerkanten, där han beredde svenskarna mycket besvär.

Domaren Jan Pawlik, Polen, var kanske lite i pettigaste laget ibland. Publik, 31 287, dvs absolut fullsatt på Ullevål, där det småregnade mest hela matchen.

EM-tabellen

STOCKHOLM (TT)

Efter söndagens match i Oslo är ställningen i kvalgrupp 2 i EM i fotboll den följande:

Bulgarien	3	2	1	0	6-2	5
Portugal	3	1	1	1	4-4	3
Norge	4	1	1	2	6-7	3
Sverige	4	1	1	2	4-7	3



LANDSKAMPEN: Harry Bild i kamp med sin anlagsslutar, den norske högerbacken Tore Børrehaug. Bild visste att Bild tappar humöret om man sätter till honom lite extra!"

Ronney Pettersson: Jag gjorde tabbar

OSLO (TT:s utsände)

ORVAR BERGMARK var givetvis allt annat än glad efter matchen.

— Det är klart att vårt spel helt förrekytades i och med att Hasse Selander skadades i ett så viktigt skede. Jag tyckte annars inte att matchen var särskilt bra som landskamp betraktad. Att den norska segern inte går att sätta ifråga vill jag gärna hålla med om, men samtidigt vill jag påpeka att både andra och tredje norska målet var offside. Åtminstone från min plats vid sidan av planen föreföll de vara rena fadäserna av Ronney Pettersson. Domaren tyckte jag nog att normännens 1-1 var offside. Harald Berg stod på fel sida, när han fick bollen.

— Jag vill inte gärna säga något om fyrbackslinjen den här gången. Det blev ju ett annat spel som grabbarna inte är vana vid i och med att en ny, ovan man kom in som högerback. Tommy Svensson arbetade och sprang oerhört på mittfältet, men han hade en närmast omänsklig uppgift att lösa. I kedjan tyckte jag att Thomas Nordahl gjorde en bra debut, och han var jämte Lefte Eriksson bäst i anfalet, där Harry Bild började fint men slocknade liksom Inge Danielsson.

Förlusten var mycket tråkig. Det betyder att vi har försvunnit ur

Europacupbilden, slutade Orvar Bergmark.

RONNEY PETTERSSON ville inte på något vis försvara de båda tabbar han gjort sig skyldig till.

Om det andra norska målet, då jag rusade ut, kan jag fick en smäll i ryggen och kom lite ur balans, men jag borde nog ha gett mig i väg tidigare. Det sista målet var helt och hållet min skuld. Det borde inte krediteras Harald Berg, det var jag själv som petade in bollen, sade Ronney.

VM-cykel

Graham Webb, som efter ett ganska skiftande lopp stod som segrare i amatörernas landsvägslopp, hade satsat allt på just den här tävlingen. 23-åringen slutade sitt arbete för fem månader sedan och reste till Holland för att träna och ingenting annat.

Curt Söderlund körde försiktigt men var påpassligt med då det drog ihop sig till spurt och sprintade sig till en ytterst hedersam femteplats efter dansken Jörgen Emil Hansen, bäste skandinav.

Börje Jönsson, Laholm 158, på 160 möjliga, 2) Bertil Helgesson, Sydh. 155, 3) Arne Gustavsson, Sydh. 155, 4) Lars Göran Larsson, Sydh. 154, 5) Erik Jönsson, Knäred 154, 6) Ake Gunnarsson 154.

Klass 3: 1) Ake Larsson, Knäred 157, 2) Lennart Ludvigsson, Knäred 130.

Klass 2: 1) Bertil Ewald, Sydh. 144, 2) Linné Karlsson, Sydh. 140, 3) Karl A. Ottosson, Sydh. 134.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 1: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 4: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 5: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 6: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 7: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 8: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 9: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 10: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 11: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 12: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 13: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 14: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 15: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 16: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 17: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 18: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 19: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 20: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 21: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 22: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 23: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 24: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 25: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 26: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 27: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 28: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 29: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 30: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 31: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 32: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 33: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 34: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 35: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 36: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 37: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 38: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 39: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 40: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 41: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 42: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 43: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 44: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 45: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

Klass 46: 1) Kent Augustsson, Sydh. 142.

Lagtävlingarna, förutanmålde

tremannalag: 1) Sydhallands skyttegille 461 poäng, 2) Laholm 447 poäng, 3) Knäred 390.

K-pistmästerskap i regn och rusk

På lördagen avgjordes K-pistmästerskap på banorna i Ahla. Mästerskapskytt i det dåliga väderet blev Ake Gunnarsson, Sydhalland. Ett 40-tal skyttar ställde upp till start. Arrangörer för tävlingen var Laholms skytteförening och skyttar från hela kretsen ställde upp. Resultat blev de här:

Mästerskapet, Årets mästerskytt blev Ake Gunnarsson, Sydh. 515, 2) Thure Sundgren, Laholm 508, 3) Arne Gustavsson, Sydh. 502, 4) Alf Nilsson, Knäred 495, 5) Erik Jönsson, Knäred 490.

ANNONSER
är
NYHETER
och dem finner Ni i
LAHOLMS TIDNING

LAHOLMS TIDNING

MANDAGEN DEN 4 SEPTEMBER 1967

SKROT

av alla slag samt metall och lump
uppköpes till högsta dagspris. Be-
gagnat järn, balk, råls, plåt, nya
rör till stallinredningar säljes.

OLLE PALSSONS SKROTAFFÄR
Lilla Tjärby. Tel. Laholm 109 90

JO DET GICK Karnevalsscener PÅ DAGEN H

STOCKHOLM (TT)

Nyfikenhet och gott humör präglade den första H-dagen i Sverige. Nästan karnevalsscener utspelades i många städer vid det historiska ögonblick, då alla fordon styrdes över från den vänstra körbanan till den högra. Den allmänna uppfattningen på söndagskvällen var att allt gått bra, organisatoriskt, tekniskt och mänskligt.

Karaktistiskt var att landsvägarna blev nästan tomma och gatorna i städerna fylldes av bilar. Man drog sig för att göra längre turer under 60-km-begränsningen på vägarna och roade sig i stället med att prova sig fram i den nya trafiken i samhällena.

Cykeln fick sin renässans. Många ville tydligen känna sig för på ett betydligt enklare fordon innan man satte sig bakom ratten. Som ett kuriosum i sammanhanget kan nämnas att antalet cykelstöldar i Stockholm natten till söndagen var betydligt större än vanligt.

Ingen dödsolycka med direkt samband med H-reformen syntes ha inträffat i landet under söndagen. På förkvällen hade 100-talet trafikolyckor med sammanlagt femton skadade inrapporterats. Personskadorna var i tre fall rätt allvarliga.

De centrala delarna i flera städer drabbades av trafikstockningar. Men trafikanterna höll i allmänhet fartgränserna — ibland förståeligt nog därtill nödda och tvungna. Knappast en enda omkörning kunde iaktas på

vägarna och fordonen höll exakt samma fart. Stockholmspolisens kunde emellertid konstatera att vänsterbeteendet sitter djupt. När bilisterna exempelvis har flera filer att välja på så kör de ofta i filen längst ut till höger. Följden blir körer i de andra filerna.

Det var kl 4.50 som all trafik i landet stannade. Bilisterna stod där tills radion gav besked om att klockan var 5. Då startade trafiken på nytt. Tejen för det asymmetriska ljuset var borttagen och bilarna började sakta röra sig med halvljuset påslaget.

Allmänt trafikförbud rådde emellertid fortfarande till kl 6 för alla privatbilar som inte hade särskilt körkortstillstånd.

Först efter kl 15 på söndagen körde hela Sverige högertrafik. Då hävdades de förlängda trafikförbuden i Stockholm och Göteborg. I Borås började man köra höger kl 12.

Trafiksituationen i de olika delarna av landet på söndagseftermiddagen och kvällen artade sig — åtminstone vad gäller de större städerna — rätt lika.

20.000 JOBBADE med spegelvändning

STOCKHOLM (TT)

För att fullborda spegelvändningen av trafiklederna i landets alla städer, köpingar och andra samhällen m m — kostnad omkring 600 milj kr — arbetade ca 20 000 personer natten till söndagen. Allt klappte perfekt.

Rapporter till H-kommissionens högkvarter tidigt på söndagsmorgonen från landets 24 värförvaltnings- och de tjugo större städerna gav vid handen att arbetena med gator, vägar, vägmärken, målning m m gått bättre och snabbare än väntat praktiskt taget överallt.

Endast i Stockholm, Göteborg, Västerås och Uppsala hade man en del problem med målningarbetena på gatorna på grund av kraftigt regn under lördagen och natten till söndagen. Vidare måste en del trafiksignaler justeras i Göteborg, Borås och Karlstad.

Landets hela gatu- och vägnät är således nu anpassat till högertrafik. Kl 7 på söndagen hade samtliga 35 000 vägmärken i Stockholm vänts.

— Mitt intryck är att den tekniska omläggningen gått mycket bra, var kommunikationsminister Palmes

INGEN DÖDAD FÖRSTA DAGEN

STOCKHOLM (TT)

Ännu kl 23 på söndagen hade ingen dödsolycka inträffat i trafiken i landet. Sammanlagt 140 olyckor hade då inrapporterats, varav 27 med personskador. Ingen var dock av livshotande slag.

Trots en relativt tät trafik förlopte allting bra över hela landet. Endast i Stockholm och i Göteborg uppstod vissa svårigheter på grund av stockningar i trafiken, säger rikspolisstyrelsen.

Kl 19.30 på söndagen var ännu tre län helt utan trafikolyckor, nämligen Gotlands, Jämtlands och Västerbottens län.

Under den tid trafiken varit igång efter det nya mönstret, dvs från kl 15 på söndagen, har resultatet varit gott.

Trafikövervakarna hade gjort ett gott arbete men framför allt får framgången tillskrivas trafikanternas goda uppförande, menade han. Man måste dock konstatera att det brister i fråga om hastigheten. Genomsnittshastigheten var på söndagen betydligt högre än de tillåtna 40 km/tim.

För Stockholmspolisens del räknar vi med en noggrann övervakning av hastigheten fortsättningsvis. Det är inte tolerabelt att överskrida den föreskrivna hastigheten under de första veckorna. För att skona medtrafikanterna måste man hålla en mycket låg hastighet. Det är alltså på den punkten det brister, säger överintendent Alm.

Alla märken får dispens med ljuset

Sedan vägverket medgav dispens för de Opel-ägare som inte kunnat byta till högerassymetriskt ljus, har det visat sig att det finns samma svårigheter också för en del andra bilar, framhåller generaldirektör Gustav Vahlberg.

Vi har därför beslutat oberoende av bilmärket de förare som visar att de inte kunnat få högerassymetriskt ljus monterat skall få köra med det gamla, dock längst till den 15 september. Försättningen är då att strålkastarljuset asymmetriskt sektor försetts med en maskering av tejp.

Bilisterna ifråga måste kunna bevisa att de verkligen har försökt skaffa högerassymetriska strålkastarsatser, tex med intyg från en verkstad, säger generaldirektör Vahlberg. Han poängterar att alla verkstäder måste anstränga sig så att bilisterna kan få de högerassymetriska ljusen och att bilisterna i sin tur måste anstränga sig för att anskaffa sådana.



Rattfylllo jagades i 100 km

STOCKHOLM (TT)

Rena lynchstämmningen rådde, enligt polisen, när flera uppretade privatpersoner jagade en utländsk rattfylllerist som i 100 km fart kört fram och tillbaka på Tångvägen i Västberga i södra Stockholm.

Mannen körde fram och tillbaka på gatan, där några lekande barn först uppehöll sig. Hastigheten var mycket hög. Flera vittnen uppskattade den till minst 100 km i timmen. Till slut krockade mannen med en parkerad bil och klev då ur sitt eget fordon.

Den halländska övergången från vänster- till högertrafik gick liksom i landet i övrigt i det närmaste friktionsfritt. Visst gnisslade det till på sina håll ibland, men det blev aldrig något mera ihållande oljud i trafikmaskineriet och i varje fall kunde både trafikanter och övervakare ta det hela med gott humör. Omläggningen får illustreras av de två bilderna. Ovan symboliseras den nedskrotade vänstertrafiken av högen av gamla kasserade skyltar som nu tjänat ut. Den nya tidens inträde markeras av den undre bilden, tagen natten till söndagen i Heberg, där en vägarbetare plockar fram de H-tecken som skall påminna oss om hur vi skall bete oss i fortsättningen.



Göteborg korkades igen när trafikförbudet hävdes

Göteborgs centrala delar sög till sig bilar som en magnet då trafikförbudet hävdes vid 15-tiden. Efter några minuter var innerstaden fylld. Trafiken flöt, men långsamt. Polisen var beredd på denna utveckling. Trafiken i ytterområdena hade nämligen varit intensiv. Från sydvästra Göteborg rapporterades vid 14-tiden timplånga förseningar för spårvägens bussar och Alvsborgsbron var till hälften fylld av köande bilar.

Under det sista vänstertrafikdygnet, fram till kl 5 på söndagsmorgonen, fick göteborgspolisens rapport om 18 trafikolyckor, varav fyra med personskador.

På eftermiddagen hade polisen 300 man i arbete för att bringa reda i trafikflödet.

När stoppet hävdes var trafiken från Göta älvbron mot stadens centrum lika intensiv som under eftermiddagsrusningarna på vardagarna. Antalet flänörer på trottoarerna var också avsevärt större än normalt.

Polisen har konstaterat att hastighetsgränserna hålls på motorvägarna samt på avsnitt där man får köra 60 km/tim. Däremot har 40-km-gränsen överskridits av många. Denna bristande respekt för 40-km-gränsen kan, säger polisen, ge oss anledning att se litet hårdare på denna form av överträdelse.

Göteborg är den stad som haft de mest omfattande arbetena inför övergången. Totalt har de kostat 80 milj kr.

I Borås, en av de fyra städer som hade förlängt trafikförbud, började högerkörandet litet trassligt då spårarna öppnade kl 12 på söndagsmiddagen. Efter en timme var stadens största trafikstråk fylld av bilar. Sedan polisen dirigerat om trafiken flöt den jämnt resten av dagen.

Även i Jönköping blev trafiken intensiv. Många lockades tydligen av möjligheten att prova den nya motorvägsleden genom centrum. Ett par krockar med plåtskador inträffade.

Tidigt på söndagsmorgonen skada-

Stockningar i städerna

Det sammanfattande omdömet från polisen i de sydliga länen på söndagen var att trafikstockningarna var stora i städerna. Ute på landsvägarna gick trafiken emellertid bra.

Man noterade att många överskred hastighetsgränserna. I Malmö upplevde man en söndagstrafik som inte skadats tidigare.

HÖGERGENERALEN:

H-basen Lars Sköld omtalade vid 16-tiden att antalet olyckor med personskador i tätbebyggt område var åtta mot normalt mellan fjorton och trettio. Motsvarande tal för inte tätbebyggt område var fem (mellan sexton och fyrtiotre).

Han varnade emellertid för dessa siffror. — En stor del av tiden rådde trafikförbud både i Göteborg och Stockholm, påpekade han.

OLOF PALME

— Jag tror att vi har kommit förbi den tid då man kan dra en skarp gräns mellan bilister och andra medborgare, sade kommunikationsminister Palme. Snart sagt varje familj är bilburen.

Yttrandet var föranlett av en fråga om inte motorfolket i Sverige protesterat mot att de 600 miljonerna H-omläggningen kostat lagts på bilismen.

— Blir det nya bestämmelser för militära kolonner?

Jag har inhämtat att det föreligger förslag till vissa ändringar. Det står emellertid i den militära värförordningen att militära kolonner skola hindra den civila trafiken så litet som möjligt, svarade hr Palme.

RIKTIGT BRA

HÖGERTRAFIKEN SVERIGE RUNT

REMMALGEN på Visingsö — de välkända turistskjutsarna med häst och vagn från hamnen till Kumla kyrka — gick självfallet också över till högertrafik. — Vi hade inga problem med H-trafiken, berättar Ro Roempke, kusk. Hästarna gick snabbt till höger.

INTE SA LYCKAD blev upptakten till H-trafiken i Borås, säger polisen. De flesta bilisterna sökte sig in på Allégatan, där det nästan blev helt stopp. En del bilister körde av gammal vana till vänster om trafikdelare. Många respekterade inte heller den nya väjningsplikten. Inte heller rådde någon klarhet ifråga om förkörsrätten.

I VANTAN på det ögonblick då innerstadsspärren ytterligare skulle öppnas för strömmen av stockholmare satt fruarna i framsätet bredvid sina äkta häfter vid ratten och läste högt ur HTK:s broschyr om reglerna för högertrafiken.

FRAN SKANE rapporterades den förste H-trafikanten — redan på lördagen. Det var en spritpåverkad utlänning som körde ut på väg 10 utanför Simrishamn på höger sida och krockade med en annan bil.

HTK:s UPPMANING till bilisterna att köra på halvljus gick fram dåligt. Utefär varannan bilist syndade mot detta.

OBEROENDE av bilmärket får de bilförare som visar att de inte kunnat få högerassymetriskt ljus monterat köra fram till 15 september. Försättningen är att strålkastar-

glaset asymmetriskt sektor försetts med maskering av tejp.

SÖDERHAMNS brandkår fick larm till en brand en och en halv mil utanför staden två timmar före övergången. Man ryckte ut med tju-tandse sirener i vänstertrafik och återvände till stationen i lugnare tempo på höger sida.

EN FÖLJD av stoppet de sista tio minuterna före femslaget: en del personer blev polisanmälda för att de inte kunde betala sina taxiresor sedan bilen tickat tio ringar de nämnda tio minuterna.

I UPPSALA uppvaktades kl 5 på morgonen polisen och de arbetare som fortfarande höll på med gatuumläggningsarbeten med blommor av morgonpigga ungdomar.

EN NORRMAN hejades en kvart i sex på söndagsmorgonen E4 mellan Haparanda och Luleå. Han körde i god fart på vänster sida. Att det nu var högertrafik i Sverige hade han inte hört ett ord om.

LANDETS kanske sista vänsterkrock — på allmän körtid — rapporterades från Katrineholm. Två bilister som hade alltför bråttom att komma hem före körförbudet kl 1 krockade i en gatukorsning kl 00.22.

MALMÖ var den första svenska storstad som började högerköra redan klockan sex. Direktbilder från evenemanget sändes med anledning därav från Sveriges TV till Eurovision och Intervention.

Rattfylllerist till vänster svårt skadad

BORLÄNGE (TT)

Den första svårare trafikolyckan i H-trafik har nu inträffat. Den hände kl 14.10 i Gagnef i Borlänge polisdistrikt.

En misstänkt rattfylllerist körde på vänster sida av vägen och frontalkrockade där med en personbil. Ytterligare två bilar blev inblandade i krocken. Vänsterföraren fick svåra skador.

Fartrekord 130 km/tim

GAVLE (TT)

Hastighetsrekord under högertrafikens första dag satte troligen en kraftigt berusad man från Bromma som på söndagseftermiddagen på E4 strax söder om Gävle stundtals var uppe i 125–130 km/tim. Vid flera tillfällen var det ytterst nära att han kolliderade med andra fordon på den ganska starkt trafikerade vägen.

En bilist som själv höll på att bli påkörd när bromsbron körde om honom larmade polisen. En polisbil tog upp iakten och grep mannen. Han släpptes efter förhör.

Väderbiten



Ett omfattande lågtryck över Nordvästeuropa har sitt centrum strax väster om Skottland. Över brittiska öarna, Nordsjön och södra Skandinavien råder en kraftig sydvästlig luftström, i vilken regnområden rör sig åt nordost.

Utsikter: Frisk, vid kusten delvis hård vind mellan syd och sydväst. Något lättande molntäcke, men senare en del regnskurar. Oförändrad temperatur.

Utsikter för tisdagen: Vind omkring syd. Regn eller regnskurar. Oförändrad temperatur.